Canadian Grain Commission

Commission canadienne des grains

# Exports of Canadian Grain and Wheat Flour

# Exportations de grain canadien et de farine de blé

*Please see inside of back cover for ordering information*

*Voir la couverture arrière pour renseignements*

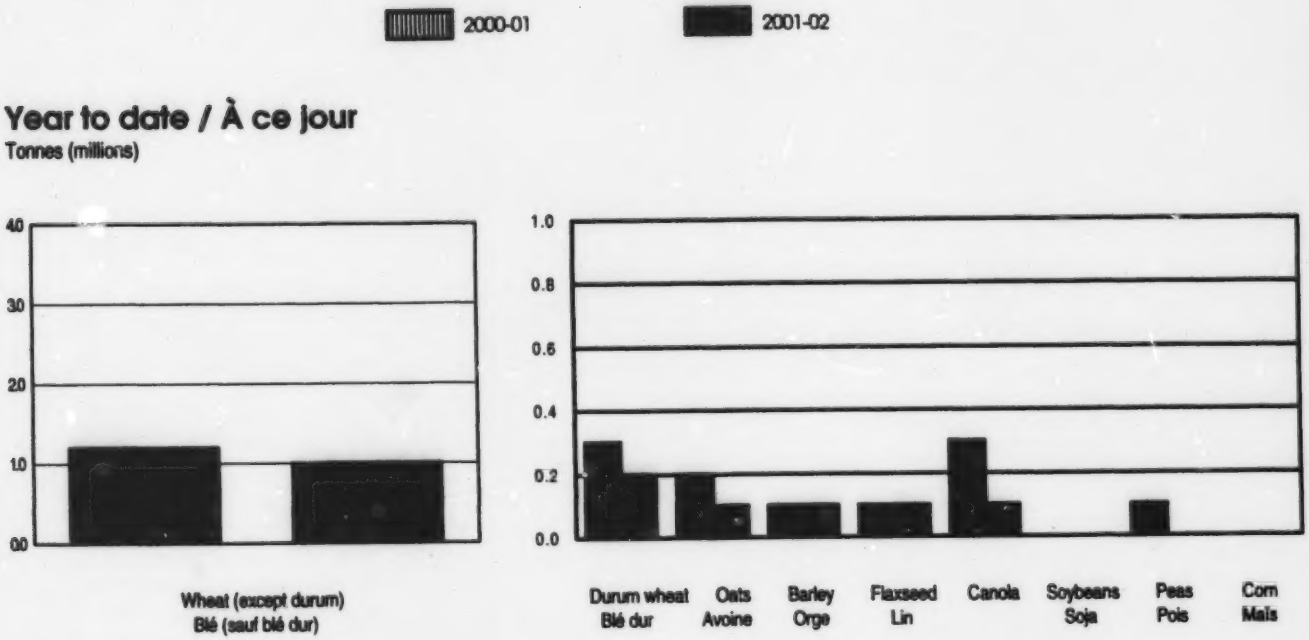
Canada

102-03360/

AUGUST
AOÛT
2001

CROP YEAR
CAMPAGNE AGRICOLE
2001 - 2002

# Exports of Canadian Grain and Wheat Flour
# Exportations de grain canadien et de farine de blé




Export clearances of Canadian grains and oilseeds during August totalled 1 494 thousand tonnes. Exports to date – 1 494 thousand - are 756 thousand tonnes (34%) less than those for the same period a year ago.

Les exportations de grains d'oléagineux canadiens durant le mois de août ont totalisé 1 494 000 tonnes. Le total des exportations jusqu'à ce jour, soit 1 494 000 tonnes, est 756 000 tonnes (34%) de moins que celles enregistrées à la même période de la campagne précédente.

ISSN 0832-6215

431.5

Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grains

Canada

# EXPORTS OF CANADIAN GRAIN AND WHEAT FLOUR/
# EXPORTATIONS DE GRAIN CANADIEN ET DE FARINE DE BLÉ

TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES


| | | | Page |
|---|---|---|---|
| Comparative Summary of Canadian Grain Exports/Sommaire comparatif des exportations de grain canadien | | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain by Export Position/Exportations de grain canadien par poste d'exportation | | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain By Sector/Exportations de grain canadien par secteur | | | |
| Table/Tableau | 1 | Wheat/Blé | 4 |
| | 2 | Durum Wheat/Blé dur | 5 |
| | 3 | Oats/Avoine | 5 |
| | 4 | Barley/Orge | 6 |
| | 5 | Flaxseed/Lin | 6 |
| | 6 | Canola/Canola | 7 |
| | 7 | Soybeans/Soja | 7 |
| | 8 | Peas/Pois | 8 |
| | 9 | Corn/Maïs | 8 |
| Table/Tableau | 10 | Monthly Exports of Wheat, Durum Wheat, and Wheat Flour, crop years 1996-1997 to 2001-2002/Exportations mensuelles de blé, de blé dur et farine de blé, campagnes agricoles 1996-1997 à 2001-2002. | 9 |
| | 11 | Distribution of Exports of Canadian Wheat Flour to Countries of Destination/ Répartition des exportations de farine de blé canadien aux pays de destination. | 10 |
| | 12 | Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada | 11 |


NOTES/NOTA:

1/ Components in tables may not add exactly to the totals due to rounding./
Les quantités dans les tableaux ne correspondent pas forcément aux totaux indiqués, les chiffres ayant été arrondis.

2/ In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States:
419 400(274 500) tonnes of Oats, 38 800 (46 900) tonnes of Rye,
31 600(42 400) tonnes of Flaxseed, 95 800 (0) tonnes of Canola,
and 96 600(230 200) tonnes of Corn between August and July, 2001.
Year ago figures are shown in brackets./En outre, Statistique Canada déclare: 419 400(274 500) tonnes d'avoine, 38 800 (46 900) tonnes de seigle, 31 600 (42 400) tonnes de lin, 95 800 (0) tonnes de canola et 96 600(230 200) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août et juillet, 2001. (1999-2000 entre parenthèses).

3/ Grain may be re-exported to destinations beyond those reported./Le grain peut être exporté de nouveau au delà des destinations rapportées.

* Less than 50 tonnes/Moins de 50 tonnes
r Revised/révisé

For further information, please contact the Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204)983-1570./
Pour de plus amples renseignements, vous êtes tenu de communiquer avec les services à l'organisme de la Commission canadienne des grains au (204)983-1570.

COST:

| | Print/papier | Internet |
|---|---|---|
| Licensee/Titulaire de licence | $ 60.00/yr | $50.00/yr |
| Non-Licensee/Non titulaire de licence | $ 80.00/yr | $65.00/yr |
| International | (Cdn.) $105.00/yr | $65.00/yr |

© Her majesty the Queen in right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission./
Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains.

(A) Comparative Summary of Canadian Grain Exports/
Sommaire comparatif des exportations de grain canadien
August/Aout 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Soybeans/ Soja 1/ | Peas/ Pois 1/ | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| gust/ Aout 2001 | 983.5 | 170.4 | 64.8 | 69.1 | 53.6 | 110.6 | 20.0 | 9.3 | 12.4 | 1 493.7 |
| ly/ Juillet 2001 | 1 074.4r | 314.8 | 54.6 | 114.6r | 54.0 | 228.9 | 4.5 | 67.7 | 1.0 | 1 914.5 |
| gust/ Aout 2000 | 1 242.0 | 306.2 | 162.8 | 76.9 | 48.5 | 275.5 | - | 124.5 | 13.1 | 2 249.6 |
| op Year to Date/ A ce jour 2001-2002 | 983.5 | 170.4 | 64.8 | 69.1 | 53.6 | 110.6 | 20.0 | 9.3 | 12.4 | 1 493.7 |
| op Year to Date/ A ce jour 2000-2001 | 1 242.0 | 306.2 | 162.8 | 76.9 | 48.5 | 275.5 | - | 124.5 | 13.1 | 2 249.6 |
| lendar Year/ née Civile 2001 | 8 391.3r | 2 050.8 | 426.8 | 1 228.0r | 303.6 | 2 740.8 | 200.8 | 941.0 | 33.3 | 16 316.2 |
| lendar Year/ née Civile 2000 | 10 317.4 | 2 237.3 | 622.9 | 1 200.9 | 375.9 | 1 959.5 | 183.9 | 833.8 | 176.9 | 17 908.5 |

(B) Clearances of Canadian Grain by Export Position, August 2001
Exportations de grain canadien par poste d'exportation, Aout 2001

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Soybeans/ Soja | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| rince Rupert | 28.2 | - | - | - | - | - | - | - | - | 28.2 |
| ancouver | 500.8 | 26.9 | 3.3 | 49.6 | 4.3 | 88.5 | - | 9.3 | - | 682.8 |
| urchill | 105.8 | - | - | - | - | - | - | - | - | 105.8 |
| under Bay | 41.3 | 13.3 | 14.7 | - | 47.4 | 18.0 | - | - | - | 134.8 |
| indsor | - | - | - | - | - | - | - | - | 4.4 | 4.4 |
| uebéc | 56.7 | 19.3 | - | - | - | - | - | - | - | 76.0 |
| aie-Comeau | 13.0 | 11.4 | - | - | - | - | - | - | - | 24.5 |
| rescott | - | - | * | * | * | - | - | - | .6 | .7 |
| ontréal | 54.7 | 8.8 | - | - | - | - | 20.0 | - | 7.4 | 90.9 |
| ort Cartier | 41.0 | 38.5 | - | - | - | - | - | - | - | 79.5 |
| ort Colborne | * | - | .1 | - | - | - | - | - | - | .1 |
| orel | 42.0 | - | - | - | - | - | - | - | - | 42.0 |
| rois-Rivières | 12.2 | 6.3 | - | - | - | - | - | - | - | 18.5 |
| rairie Elevators/ ilos des Prairies | 87.7 | 45.8 | 46.6 | 19.5 | 1.8 | 4.1 | - | - | - | 205.5 |
| Total | 983.5 | 170.4 | 64.8 | 69.1 | 53.6 | 110.6 | 20.0 | 9.3 | 12.4 | 1 493.7 |

Accumulative August 01, 2001 to August 31, 2001/Accumulatif 01 Aout 2001 au 31 Aout 2001

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| rince Rupert | 28.2 | - | - | - | - | - | - | - | - | 28.2 |
| ancouver | 500.8 | 26.9 | 3.3 | 49.6 | 4.3 | 88.5 | - | 9.3 | - | 682.8 |
| hurchill | 105.8 | - | - | - | - | - | - | - | - | 105.8 |
| hunder Bay | 41.3 | 13.3 | 14.7 | - | 47.4 | 18.0 | - | - | - | 134.8 |
| indsor | - | - | - | - | - | - | - | - | 4.4 | 4.4 |
| uebéc | 56.7 | 19.3 | - | - | - | - | - | - | - | 76.0 |
| aie-Comeau | 13.0 | 11.4 | - | - | - | - | - | - | - | 24.5 |
| rescott | - | - | * | * | * | - | - | - | .6 | .7 |
| ontréal | 54.7 | 8.8 | - | - | - | - | 20.0 | - | 7.4 | 90.9 |
| ort Cartier | 41.0 | 38.5 | - | - | - | - | - | - | - | 79.5 |
| ort Colborne | * | - | .1 | - | - | - | - | - | - | .1 |
| orel | 42.0 | - | - | - | - | - | - | - | - | 42.0 |
| rois-Rivières | 12.2 | 6.3 | - | - | - | - | - | - | - | 18.5 |
| rairie Elevators/ ilos des Prairies | 87.7 | 45.8 | 46.6 | 19.5 | 1.8 | 4.1 | - | - | - | 205.5 |
| Total | 983.5 | 170.4 | 64.8 | 69.1 | 53.6 | 110.6 | 20.0 | 9.3 | 12.4 | 1 493.7 |

1/ Include exports by vessel only/Comprend les exportations par navire seulement.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
August/Août 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 1 - WHEAT/ TABLEAU 1 - BLÉ | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-August/ Août-Août 2001 | August-August/ Août-Août 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Western Europe/Europe de l'Ouest** | | | | | | | | |
| Germany/Allemagne | - | - | - | .1 | - | .1 | .1 | - |
| Italy/Italie | - | - | 6.4 | - | - | 6.4 | 6.4 | - |
| Switzerland/Suisse | - | - | - | .1 | - | .1 | .1 | - |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | 34.9 | 20.8 | - | 55.7 | 55.7 | 17.5 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 73.1 |
| Total | - | - | 41.3 | 21.0 | - | 62.3 | 62.3 | 90.5 |
| **Africa/Afrique** | | | | | | | | |
| Cameroon/Cameroun | - | - | - | 13.4 | - | 13.4 | 13.4 | - |
| Ethiopia/Éthiopie | 4.4 | - | - | - | - | 4.4 | 4.4 | - |
| Ghana | - | - | - | 13.0 | - | 13.0 | 13.0 | 22.0 |
| Morocco/Maroc | - | - | - | 30.0 | - | 30.0 | 30.0 | 30.3 |
| Nigeria/Nigéria | - | 57.2 | - | 12.2 | - | 69.4 | 69.4 | 31.2 |
| Senegal/Sénégal | - | - | - | 7.4 | - | 7.4 | 7.4 | - |
| Sudan/Soudan | - | 26.6 | - | - | - | 26.6 | 26.6 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 80.3 |
| Total | 4.4 | 83.8 | - | 76.0 | - | 164.2 | 164.2 | 163.8 |
| **Asia/Asie** | | | | | | | | |
| Bangladesh | - | - | - | 73.8 | - | 73.8 | 73.8 | 15.9 |
| China P.R./R.P. de Chine | 33.2 | - | - | - | - | 33.2 | 33.2 | - |
| Japan/Japon | 80.2 | - | - | - | - | 80.2 | 80.2 | 115.6 |
| Jordan/Jordanie | 4.0 | - | - | - | - | 4.0 | 4.0 | - |
| Korea, Republic of/ République de Corée | 80.3 | - | - | - | - | 80.3 | 80.3 | 67.2 |
| Malaysia/Malaisie | 14.3 | - | - | - | - | 14.3 | 14.3 | 19.0 |
| Philippines | 132.2 | - | - | - | - | 132.2 | 132.2 | 74.4 |
| Thailand/Thaïlande | 48.4 | - | - | - | - | 48.4 | 48.4 | 13.5 |
| Yemen | 7.3 | - | - | - | - | 7.3 | 7.3 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 234.5 |
| Total | 399.9 | - | - | 73.8 | - | 473.7 | 473.7 | 540.1 |
| **Oceania/Océanie** | | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 7.9 |
| **Western Hemisphere/Hémisphère occidental** | | | | | | | | |
| Colombia/Colombie | 27.1 | - | - | - | - | 27.1 | 27.1 | 38.9 |
| Caribbean/Caraïbes | - | - | - | - | 18.1 | 18.1 | 18.1 | - |
| Ecuador/Équateur | 41.9 | - | - | - | - | 41.9 | 41.9 | 19.0 |
| Guatemala | 27.2 | - | - | - | - | 27.2 | 27.2 | 29.3 |
| Mexico/Mexique | 24.2 | 22.0 | - | - | 18.5 | 64.7 | 64.7 | 123.8 |
| Nicaragua | 4.1 | - | - | - | - | 4.1 | 4.1 | 3.4 |
| United States/États-Unis | .1 | - | - | * | 51.1 | 51.2 | 51.2 | 47.7 |
| Venezuela | - | - | - | 48.8 | - | 48.8 | 48.8 | 23.6 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 154.1 |
| Total | 124.6 | 22.0 | - | 48.9 | 87.7 | 283.2 | 283.2 | 439.8 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 529.0 | 105.8 | 41.3 | 219.7 | 87.7 | 983.5 | 983.5 | 1 242.0 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
August/Août 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 2 - DURUM WHEAT/ TABLEAU 2 - BLÉ DUR | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-August/ Août-Août 2001 | August-August/ Août-Août 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Italy/Italie | - | 13.3 | 13.0 | - | 26.4 | 26.4 | 21.3 |
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Morocco/Maroc | - | - | 36.3 | - | 36.3 | 36.3 | 38.2 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 150.5 |
| Total | - | - | 36.3 | - | 36.3 | 36.3 | 188.7 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 19.6 | - | - | - | 19.6 | 19.6 | 17.5 |
| Philippines | .1 | - | - | - | .1 | .1 | - |
| Total | 19.6 | - | - | - | 19.6 | 19.6 | 17.5 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Guatemala | 7.3 | - | - | - | 7.3 | 7.3 | - |
| United States/États-Unis | - | - | - | 45.8 | 45.8 | 45.8 | 15.1 |
| Venezuela | - | - | 35.0 | - | 35.0 | 35.0 | 33.6 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 30.1 |
| Total | 7.3 | - | 35.0 | 45.8 | 88.1 | 88.1 | 78.7 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 26.9 | 13.3 | 84.3 | 45.8 | 170.4 | 170.4 | 306.2 |

| TABLE 3 - OATS/ TABLEAU 3 - AVOINE | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 3.3 | - | - | - | 3.3 | 3.3 | 3.9 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | 14.7 | .1 | 46.6 | 61.4 | 61.4 | 155.4 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 3.5 |
| Total | - | 14.7 | .1 | 46.6 | 61.4 | 61.4 | 158.9 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 3.3 | 14.7 | .1 | 46.6 | 64.8 | 64.8 | 162.8 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
August/Août 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 4 - BARLEY/ TABLEAU 4 - ORGE | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-August/ Août-Août 2001 | August-August/ Août-Août 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 43.5 | - | - | - | 43.5 | 43.5 | - |
| Japan/Japon | 6.2 | - | - | - | 6.2 | 6.2 | 20.6 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 28.8 |
| Total | 49.6 | - | - | - | 49.6 | 49.6 | 49.4 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| United States/Etats-Unis | - | - | * | 19.5 | 19.5 | 19.5 | 27.4 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 49.6 | - | * | 19.5 | 69.1 | 69.1 | 76.9 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

| TABLE 5 - FLAXSEED/ TABLEAU 5 - LIN | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 8.0 | - | - | 8.0 | 8.0 | 16.1 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | 39.4 | - | - | 39.4 | 39.4 | 18.7 |
| Total | - | 47.4 | - | - | 47.4 | 47.4 | 34.8 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 4.3 | - | - | - | 4.3 | 4.3 | 6.8 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| United States/Etats-Unis | - | - | * | 1.8 | 1.8 | 1.8 | 6.9 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 4.3 | 47.4 | * | 1.8 | 53.6 | 53.6 | 48.5 |

Refer to notes on page 2 for Rye exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de seigle par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
August/Août 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-August/ Août-Août 2001 | August-August/ Août-Août 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BLE 6 - CANOLA/ BLEAU 6 - CANOLA | | | | | | | |
| ia/Asie | | | | | | | |
| pan/Japon | 88.5 | - | - | - | 88.5 | 88.5 | 153.6 |
| stern Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| xico/Mexique | - | 18.0 | - | - | 18.0 | 18.0 | 112.8 |
| ited States/États-Unis | - | - | - | 4.1 | 4.1 | 4.1 | 9.1 |
| Total | - | 18.0 | - | 4.1 | 22.1 | 22.1 | 121.9 |
| tal - All Countries/ Tous Les Pays | 88.5 | 18.0 | - | 4.1 | 110.6 | 110.6 | 275.5 |
| BLE 7 - SOYBEANS/ BLEAU 7 - SOJA | | | | | | | |
| stern Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| nmark/Danemark | - | - | 20.0 | - | 20.0 | 20.0 | - |
| tal - All Countries/ Tous Les Pays | - | - | 20.0 | - | 20.0 | 20.0 | - |

fer to notes on page 2 for Canola exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de canola par intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
August/Août 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 8 - PEAS/ TABLEAU 8 - POIS | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Total | August-August/ Août-Août 2001 | August-August/ Août-Août 2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| Other/Autre | - | - | - | - | 2.6 |
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | 57.3 |
| Asia/Asie | | | | | |
| Philippines | 9.3 | - | 9.3 | 9.3 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | 64.6 |
| Total | 9.3 | - | 9.3 | 9.3 | 64.6 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 9.3 | - | 9.3 | 9.3 | 124.5 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

| TABLE 9 - CORN/ TABLEAU 9 - MAIS | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | |
| Puerto Rico | - | 11.8 | 11.8 | 11.8 | 13.1 |
| United States/États-Unis | - | .6 | .6 | .6 | - |
| Total | - | 12.4 | 12.4 | 12.4 | 13.1 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | - | 12.4 | 12.4 | 12.4 | 13.1 |

Refer to notes on page 2 for corn exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de maïs par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

CLEARANCES OF CANADIAN WHEAT (INCLUDING DURUM) AND WHEAT FLOUR/
EXPORTATIONS DE BLE CANADIEN (Y COMPRIS DE BLE DUR) ET FARINE DE BLE

(A) Monthly Export Shipments by Clearance Sector - Crop Years 1996-97 to 2001-02/
Exportations mensuelles par zone portuaire - campagnes agricoles 1996-97 à 2001-02
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| WHEAT EXPORTS VIA/EXPORTATIONS DE BLE PAR: | 2001-02 | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadian Pacific Seaboard/Ports Canadien du Pacifique | | | | | | |
| August/Aout | 555.9 | 805.4 | 544.6 | 507.3 | 1 140.4 | 624.7 |
| August-August/Aout-Aout | 555.9 | 805.4 | 544.6 | 507.3 | 1 140.4 | 624.7 |
| Churchill | | | | | | |
| August/Aout | 105.8 | 188.0 | 54.9 | 113.3 | 84.0 | 88.7 |
| August-August/Aout-Aout | 105.8 | 188.0 | 54.9 | 113.3 | 84.0 | 88.7 |
| Thunder Bay Direct | | | | | | |
| August/Aout | 54.6 | 189.0 | 111.2 | 117.5 | 224.5 | 80.0 |
| August-August/Aout-Aout | 54.6 | 189.0 | 111.2 | 117.5 | 224.5 | 80.0 |
| Eastern Transfer Elevators/Par silos de transbordement de l'est | | | | | | |
| August/Aout | 304.0 | 295.0 | 348.7 | 282.9 | 669.4 | 266.0 |
| August-August/Aout-Aout | 304.0 | 295.0 | 348.7 | 282.9 | 669.4 | 266.0 |
| Canadian Atlantic Seaboard/Ports Canadien de l'Atlantique | | | | | | |
| August/Aout | - | - | - | - | - | 21.7 |
| August-August/Aout-Aout | - | - | - | - | - | 21.7 |
| Prairie Elevators Direct/Silos prairies direct | | | | | | |
| August/Aout | 133.5 | 70.9 | 144.9 | 46.8 | 101.9 | 28.5 |
| August-August/Aout-Aout | 133.5 | 70.9 | 144.9 | 46.8 | 101.9 | 28.5 |
| Total Wheat/Total blé | | | | | | |
| August/Aout | 1 153.8 | 1 548.2 | 1 204.3 | 1 067.9 | 2 220.0 | 1 109.7 |
| August-August/Aout-Aout | 1 153.8 | 1 548.2 | 1 204.3 | 1 067.9 | 2 220.0 | 1 109.7 |
| Wheat Flour/Farine de blé | | | | | | |
| August/Aout | 20.0e | 21.4 | 17.7 | 16.6 | 14.8 | 18.9 |
| August-August/Aout-Aout | 20.0 | 21.4 | 17.7 | 16.6 | 14.8 | 18.9 |
| TOTAL WHEAT AND WHEAT FLOUR/TOTAL BLE ET FARINE DE BLE | | | | | | |
| August/Aout | 1 173.8 | 1 569.7 | 1 222.0 | 1 084.5 | 2 234.8 | 1 128.6 |
| August-August/Aout-Aout | 1 173.8 | 1 569.7 | 1 222.0 | 1 084.5 | 2 234.8 | 1 128.6 |

(B) Total Monthly Clearances, Crop Years 1996-97 to 2001-02
Exportations mensuelles, campagnes agricoles 1996-97 à 2001-02

| | 2001-02 | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| August/Aout | 1 173.8 | 1 569.7 | 1 222.0 | 1 084.5 | 2 234.8 | 1 128.6 |
| September/Septembre | | 1 491.5 | 1 392.8 | 1 034.0 | 1 874.5 | 1 421.1 |
| October/Octobre | | 1 601.2 | 1 346.1 | 1 341.5 | 1 866.0 | 1 883.5 |
| November/Novembre | | 1 400.2 | 1 820.4 | 1 364.6 | 2 124.8 | 1 854.6 |
| December/Décembre | | 1 267.9 | 1 403.9 | 1 019.3 | 1 876.3 | 1 231.0 |
| January/Janvier | | 1 237.5 | 1 626.8 | 1 094.3 | 1 589.7 | 1 126.3 |
| February/Février | | 1 080.1 | 1 621.1 | 1 253.6 | 1 621.7 | 1 408.5 |
| March/Mars | | 1 392.1 | 1 716.7 | 952.0 | 1 511.1 | 1 478.7 |
| April/Avril | | 1 268.9 | 1 405.4 | 1 070.2 | 1 569.8 | 1 743.7 |
| May/Mai | | 1 722.8 | 1 553.5 | 1 551.4 | 1 399.9 | 1 808.3 |
| June/Juin | | 1 315.0 | 1 699.4 | 1 286.0 | 1 184.3 | 2 013.1 |
| July/Juillet | | 1 409.1r | 1 504.5 | 1 671.7 | 1 142.3 | 2 270.7 |
| TOTAL | 1 173.8 | 16 755.9 | 18 312.6 | 14 723.1 | 19 995.1 | 19 368.0 |

e - Estimated/Estimatif

Customs Exports of Wheat Flour/Exportations douani ères de farine de blé
July/Juillet 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 11 - WHEAT FLOUR/<br>TABLEAU 11 - FARINE DE BLE | July/<br>Juillet/<br>2001 | July/<br>Juillet/<br>2000 | August -<br>July/<br>Aout -<br>Juillet<br>2001 | August -<br>July/<br>Aout -<br>Juillet<br>2000 |
|---|---|---|---|---|
| **Western Europe/Europe de l'Ouest** | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | .1 | - |
| Greece/Grèce | - | - | .5 | .7 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | * | .3 | .2 |
| Switzerland/Suisse | .3 | - | .3 | - |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | .1 | .1 |
| Others/Autres | - | * | - | .3 |
| Total | .3 | * | 1.2 | 1.2 |
| **Eastern Europe/Europe de l'Est** | | | | |
| Others/Autres | - | - | - | .1 |
| **Africa/Afrique** | | | | |
| Gabon | - | - | * | - |
| Liberia | - | - | .1 | .8 |
| Others/Autres | - | - | - | .1 |
| Total | - | - | .1 | .9 |
| **Asia/Asie** | | | | |
| Bahrain/Bahrein | - | * | .1 | .1 |
| China P.R./R.P. de Chine | - | - | 1.3 | .6 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | * | - | .2 | .3 |
| Hong Kong | .6 | .7 | 8.6 | 7.5 |
| Japan/Japon | 1.1 | .5 | 9.1 | 6.8 |
| Jordan/Jordanie | - | - | * | * |
| Lebanon/Liban | - | * | .3 | .3 |
| Singapore/Singapour | - | * | .2 | .4 |
| Others/Autres | - | - | - | .1 |
| Total | 1.8 | 1.2 | 19.8 | 16.0 |
| **Western Hemisphere/ Hémisphère occidental** | | | | |
| Anguilla | - | - | * | .1 |
| Bahamas | .3 | .2 | 4.2 | 4.1 |
| Bermuda/Bermudes | .1 | * | 1.1 | .9 |
| Brazil/Brésil | - | - | * | - |
| Br. Virgin Islands/Îles Vierges br. | * | .1 | .3 | .5 |
| Cayman Islands/Îles Caïmans | - | - | .1 | * |
| Costa Rica | - | - | * | - |
| Jamaica/Jamaïque | .1 | .1 | .3 | .9 |
| St. Lucia | .1 | .1 | .9 | 1.1 |
| St. Pierre and Miquelon/St. Pierre et Miquelon | - | * | * | * |
| Trinidad and Tobago/Trinité-et-Tobago | - | - | 1.1 | .2 |
| Turks & Caicos Islands/Isles de Turques et Caicos | * | - | .2 | .1 |
| United States/États-Unis | 17.1 | 16.1 | 215.0r | 179.1 |
| Others/Autres | - | * | - | 1.5 |
| Total | 17.8 | 16.6 | 223.4 | 188.6 |
| TOTAL - ALL COUNTRIES/ TOUS LES PAYS | 19.8 | 17.8 | 244.5 | 206.8 |

SOURCE: Statistics Canada/Statistique Canada

Wheat flour is reported in terms of wheat equivalent - 1 tonnes wheat = 0.750 tonnes wheat flour.
Équivalence en blé - 1 tonne de blé = 0,750 tonnes de farine de blé.
Wheat flour = wheat and durum combined/ Farine de blé comprend et blé et la farine de blé dur

## Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada
August/août
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

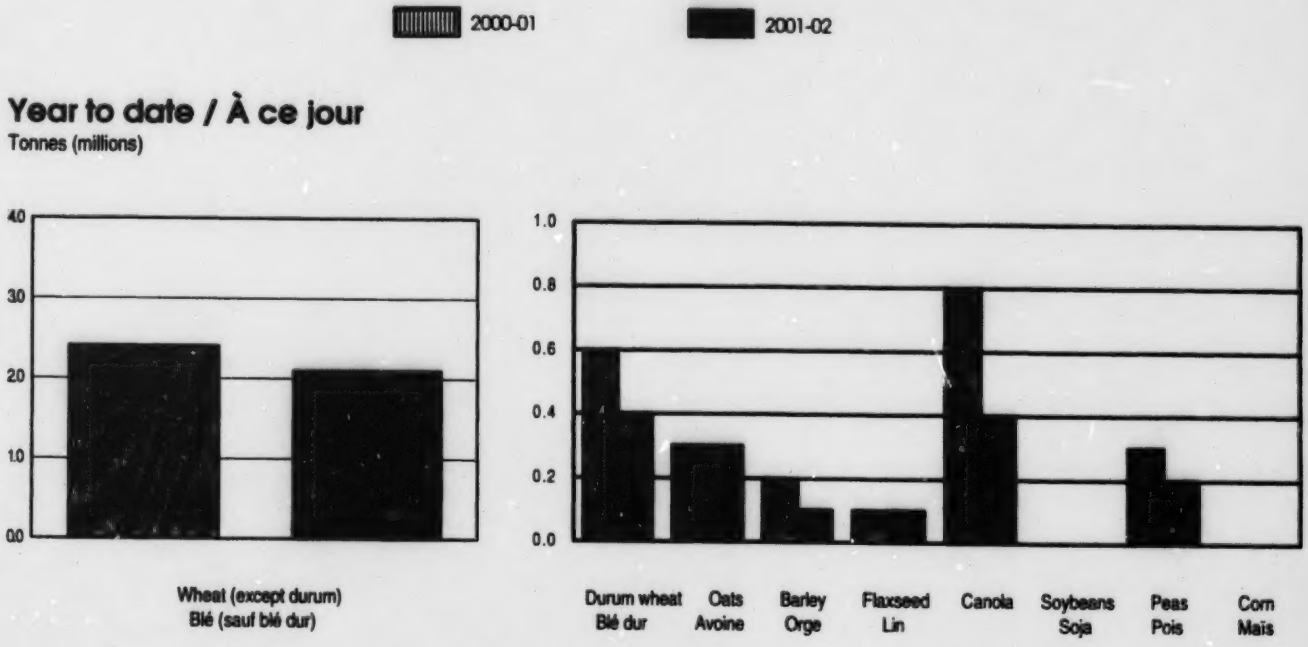
| | August/ août/ 2000/01 | August/ août/ 2001/02 |
|---|---|---|
| **WHEAT** | | |
| Philippines | 74.4 | 132.2 |
| Korea,Rep.of/Corée du Nord | 67.2 | 80.3 |
| Japan/Japon | 115.6 | 80.2 |
| Bangladesh | 15.9 | 73.8 |
| Nigeria/Nigèria | 31.2 | 69.4 |
| Mexico/Mexique | 123.8 | 64.7 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | 17.5 | 55.7 |
| United States/États-Unis | 47.7 | 51.2 |
| Venezuela | 23.6 | 48.8 |
| Thailand/Thaïlande | 13.5 | 48.4 |
| Ecuador/Équateur | 19.0 | 41.9 |
| China P.R./R.P. de Chine | - | 33.2 |
| Morocco/Maroc | 30.3 | 30.0 |
| Guatemala | 29.3 | 27.2 |
| Others/Autre | 633.2 | 146.3 |
| **Total** | 1 242.2 | 983.3 |
| **DURUM** | | |
| United States/États-Unis | 15.1 | 45.8 |
| Morocco/Maroc | 38.2 | 36.3 |
| Venezuela | 33.6 | 35.0 |
| Italy/Italie | 21.3 | 26.4 |
| Japan/Japon | 17.5 | 19.6 |
| Others | 180.6 | 7.4 |
| **Total** | 306.3 | 170.5 |
| **OATS** | | |
| United States/États-Unis | 155.4 | 61.4 |
| Others | 7.4 | 3.3 |
| **Total** | 162.8 | 64.7 |

| | August/ août/ 2000/01 | August/ août/ 2001/02 |
|---|---|---|
| **BARLEY** | | |
| China P.R./R.P. de Chine | - | 43.5 |
| United States/États Unis | 27.4 | 19.5 |
| Others | 49.4 | 6.2 |
| **Total** | 76.8 | 69.2 |
| **FLAXSEED** | | |
| Netherlands/Pays-Bas | 18.7 | 39.4 |
| Belgium/Belgique | 16.1 | 8.0 |
| Others/Autre | 13.7 | 6.1 |
| **Total** | 48.5 | 53.5 |
| **CANOLA** | | |
| Japan/Japon | 153.6 | 88.5 |
| Mexico/Mexique | 112.8 | 18.0 |
| Others | 9.1 | 4.1 |
| **Total** | 275.5 | 110.6 |

SEPTEMBER
SEPTEMBRE
2001

CROP YEAR
CAMPAGNE AGRICOLE
2001 - 2002

# Exports of Canadian Grain and Wheat Flour
# Exportations de grain canadien et de farine de blé




Export clearances of Canadian grains and oilseeds during September totalled 2 066 thousand tonnes. Exports to date – 3 573 thousand - are 1 105 thousand tonnes (24%) less than those for the same period a year ago.

Les exportations de grains d'oléagineux canadiens durant le mois de septembre ont totalisé 2 066 000 tonnes. Le total des exportations jusqu'à ce jour, soit 3 573 000 tonnes, est 1 105 000 tonnes (24%) de moins que celles enregistrées à la même période de la campagne précédente.

ISSN 0832-6215

431.5

Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grains

Canada

# EXPORTS OF CANADIAN GRAIN AND WHEAT FLOUR/
# EXPORTATIONS DE GRAIN CANADIEN ET DE FARINE DE BLÉ

TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES


| | | | Page |
|---|---|---|---|
| Comparative Summary of Canadian Grain Exports/Sommaire comparatif des exportations de grain canadien | | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain by Export Position/Exportations de grain canadien par poste d'exportation | | | 3 |
| **Clearances of Canadian Grain By Sector/Exportations de grain canadien par secteur** | | | |
| Table/Tableau | 1 | Wheat/Blé | 4 |
| | 2 | Durum Wheat/Blé dur | 5 |
| | 3 | Oats/Avoine | 5 |
| | 4 | Barley/Orge | 6 |
| | 5 | Flaxseed/Lin | 6 |
| | 6 | Canola/Canola | 7 |
| | 7 | Soybeans/Soja | 7 |
| | 8 | Peas/Pois | 8 |
| | 9 | Corn/Maïs | 8 |
| Table/Tableau | 10 | Monthly Exports of Wheat, Durum Wheat, and Wheat Flour, crop years 1996-1997 to 2001-2002/Exportations mensuelles de blé, de blé dur et farine de blé, campagnes agricoles 1996-1997 à 2001-2002. | 9 |
| | 11 | Distribution of Exports of Canadian Wheat Flour to Countries of Destination/ Répartition des exportations de farine de blé canadien aux pays de destination. | 10 |
| | 12 | Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada | 11 |


NOTES/NOTA:

1/ Components in tables may not add exactly to the totals due to rounding./ Les quantités dans les tableaux ne correspondent pas forcément aux totaux indiqués, les chiffres ayant été arrondis.

2/ In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 48 600 (11 100) tonnes of Oats, 9 400 (14 300) tonnes of Rye, 3 500 (2 700) tonnes of Flaxseed, 9 900 (1 100) tonnes of Canola, and 15 000(7 200) tonnes of Corn for August, 2001. Year ago figures are shown in brackets./En outre, Statistique Canada déclare: 48 600(11 100) tonnes d'avoine, 9 400 (14 300) tonnes de seigle, 3 500 (2 700) tonnes de lin, 9 900 (1 100) tonnes de canola et 15 000(7 200) tonnes de maïs exporté pour le mois d'août, 2001. (2000-2001 entre parenthèses).

3/ Grain may be re-exported to destinations beyond those reported./Le grain peut être exporté de nouveau au delà des destinations rapportées.

* Less than 50 tonnes/Moins de 50 tonnes

r Revised/révisé

For further information, please contact the Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204)983-1570./ Pour de plus amples renseignements, vous êtes tenu de communiquer avec les services à l'organisme de la Commission canadienne des grains au (204)983-1570.

COST:

| | Print/papier | Internet |
|---|---|---|
| Licensee/Titulaire de licence | $ 60.00/yr | $50.00/yr |
| Non-Licensee/Non titulaire de licence | $ 80.00/yr | $65.00/yr |
| International | (Cdn.) $105.00/yr | $65.00/yr |

© Her majesty the Queen in right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission./ Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains.

(A) Comparative Summary of Canadian Grain Exports/
Sommaire comparatif des exportations de grain canadien
September/Septembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Soybeans/ Soja | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| September/ Septembre 2001 | 1 111.6 | 231.8 | 195.0 | 6.8 | 40.3 | 246.5 | 4.4 | 229.6 | .2 | 2 066.3 |
| August/ Aout 2001 | 983.5 | 170.4 | 64.8 | 82.5r | 53.6 | 110.6 | 20.0 | 9.3 | 12.4 | 1 507.1 |
| September/ Septembre 2000 | 1 171.1 | 299.8 | 123.9 | 75.6 | 13.4 | 517.5 | 7.2 | 213.6 | 6.0 | 2 428.1 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 2001-2002 | 2 095.1 | 402.1 | 259.8 | 89.4r | 93.9 | 357.1 | 24.4 | 238.9 | 12.6 | 3 573.4 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 2000-2001 | 2 413.1 | 606.0 | 286.7 | 152.5 | 61.9 | 753.0 | 7.2 | 338.2 | 19.1 | 4 677.6 |
| Calendar Year/ Année Civile 2001 | 9 502.9 | 2 282.6 | 621.8 | 1 251.6r | 343.8 | 2 987.3 | 205.2 | 1 170.6 | 33.5 | 18 399.3 |
| Calendar Year/ Année Civile 2000 | 11 488.5 | 2 537.1 | 746.8 | 1 276.5 | 389.3 | 2 477.0 | 191.1 | 1 047.4 | 182.9 | 20 336.6 |

(B) Clearances of Canadian Grain by Export Position, September 2001
Exportations de grain canadien par poste d'exportation, Septembre 2001

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Soybeans/ Soja | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 3.7 | - | - | - | - | - | - | 18.4 | - | 22.1 |
| Vancouver | 714.8 | 51.3 | - | * | 8.4 | 246.4 | - | 118.8 | - | 1 139.8 |
| Churchill | 53.3 | 47.2 | - | - | - | - | - | 26.3 | - | 126.7 |
| Thunder Bay | 38.1 | 6.6 | 34.9 | 2.1 | 31.8 | - | - | 66.2 | - | 179.7 |
| Québec | 103.6 | 17.8 | - | - | - | - | - | - | - | 121.5 |
| Baie-Comeau | 27.3 | 42.8 | - | - | - | - | - | - | - | 70.1 |
| Prescott | .1 | - | * | - | - | - | - | - | .2 | .3 |
| Goderich | 2.3 | - | - | - | - | - | 4.4 | - | - | 6.7 |
| Sarnia | 1.9 | - | - | - | - | - | - | - | - | 1.9 |
| Montréal | 10.8 | 11.8 | - | - | - | - | - | - | - | 22.5 |
| Port Cartier | 37.0 | 10.7 | - | - | - | - | - | - | - | 47.7 |
| Sorel | 32.0 | - | - | - | - | - | - | - | - | 32.0 |
| Trois-Rivières | - | - | .6 | - | - | - | - | - | - | .6 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 86.7 | 43.5 | 159.5 | 4.7 | * | .1 | - | - | - | 294.6 |
| Total | 1 111.6 | 231.8 | 195.0 | 6.8 | 40.3 | 246.5 | 4.4 | 229.6 | .2 | 2 066.3 |

Accumulative August 01, 2001 to September 30, 2001/Accumulatif 01 Aout 2001 au 30 Septembre 2001

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 31.9 | - | - | - | - | - | - | 18.4 | - | 50.3 |
| Vancouver | 1 215.6 | 78.2 | 3.3 | 49.6 | 12.7 | 334.9 | - | 128.2 | - | 1 822.6 |
| Churchill | 159.1 | 47.2 | - | - | - | - | - | 26.3 | - | 232.6 |
| Thunder Bay | 79.4 | 19.9 | 49.6 | 2.1 | 79.3 | 18.0 | - | 66.2 | - | 314.5 |
| Windsor | - | - | - | - | - | - | - | - | 4.4 | 4.4 |
| Québec | 160.3 | 37.1 | - | - | - | - | - | - | - | 197.5 |
| Baie-Comeau | 40.3 | 54.3 | - | - | - | - | - | - | - | 94.6 |
| Prescott | .1 | - | .1 | * | * | - | - | - | .9 | 1.0 |
| Goderich | 2.3 | - | - | - | - | - | 4.4 | - | - | 6.7 |
| Sarnia | 1.9 | - | - | - | - | - | - | - | - | 1.9 |
| Montréal | 65.5 | 20.6 | - | - | - | - | 20.0 | - | 7.4 | 113.4 |
| Port Cartier | 78.0 | 49.2 | - | - | - | - | - | - | - | 127.2 |
| Port Colborne | * | - | .1 | - | - | - | - | - | - | .1 |
| Sorel | 74.1 | - | - | - | - | - | - | - | - | 74.1 |
| Trois-Rivières | 12.2 | 6.3 | .6 | - | - | - | - | - | - | 19.1 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 174.4 | 89.3 | 206.1 | 37.6 | 1.9 | 4.2 | - | - | - | 513.6 |
| Total | 2 095.1 | 402.1 | 259.8 | 89.4 | 93.9 | 357.1 | 24.4 | 238.9 | 12.6 | 3 573.4 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
September/Septembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 1 - WHEAT/ TABLEAU 1 - BLÉ | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-September/ Août-Septembre 2001 | August-September/ Août-Septembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Western Europe/Europe de l'Ouest** | | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | - | 9.9 | - | 9.9 | 9.9 | 31.8 |
| Germany/Allemagne | - | - | - | - | - | - | .1 | - |
| Italy/Italie | - | - | - | 13.7 | - | 13.7 | 20.1 | 35.4 |
| Spain/Espagne | - | - | - | 17.9 | - | 17.9 | 17.9 | 60.5 |
| Switzerland/Suisse | - | - | - | - | - | - | .1 | - |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | 22.3 | 13.3 | - | 35.5 | 91.2 | 62.4 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 70.6 |
| Total | - | - | 22.3 | 54.6 | - | 76.9 | 139.2 | 260.7 |
| **Africa/Afrique** | | | | | | | | |
| Cameroon/Cameroun | - | - | - | 24.1 | - | 24.1 | 37.5 | 12.5 |
| Egypt/Égypte | - | 47.8 | - | - | - | 47.8 | 47.8 | - |
| Ethiopia/Éthiopie | - | - | - | - | - | - | 4.4 | - |
| Ghana | - | - | - | 10.9 | - | 10.9 | 23.9 | 28.8 |
| Ivory Coast/Côte d'Ivoire | - | - | - | 4.4 | - | 4.4 | 4.4 | - |
| Kenya | 36.3 | - | - | - | - | 36.3 | 36.3 | 17.0 |
| Morocco/Maroc | 33.0 | 5.4 | - | - | - | 38.4 | 68.4 | 87.1 |
| Nigeria/Nigéria | - | - | - | - | - | - | 69.4 | 61.7 |
| Senegal/Sénégal | - | - | - | - | - | - | 7.4 | - |
| Sudan/Soudan | - | - | - | - | - | - | 26.6 | 33.0 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 74.4 |
| Total | 69.3 | 53.3 | - | 39.4 | - | 162.0 | 326.3 | 314.5 |
| **Asia/Asie** | | | | | | | | |
| Bangladesh | - | - | - | 29.8 | - | 29.8 | 103.6 | 26.2 |
| China P.R./R.P. de Chine | 52.5 | - | - | - | - | 52.5 | 85.7 | 5.0 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | 67.5 | - | - | - | - | 67.5 | 67.5 | 6.3 |
| Hong Kong | .5 | - | - | - | - | .5 | .5 | - |
| Iran | 63.7 | - | - | - | - | 63.7 | 63.7 | 133.5 |
| Japan/Japon | 138.6 | - | - | - | - | 138.6 | 218.8 | 261.6 |
| Jordan/Jordanie | - | - | - | - | - | - | 4.0 | - |
| Korea, Republic of/ République de Corée | 43.1 | - | - | - | - | 43.1 | 123.4 | 67.2 |
| Malaysia/Malaisie | 6.2 | - | - | - | - | 6.2 | 20.5 | 57.5 |
| Philippines | 38.7 | - | - | - | - | 38.7 | 170.9 | 145.6 |
| Thailand/Thaïlande | 13.9 | - | - | - | - | 13.9 | 62.3 | 13.8 |
| Vietnam/Viet-Nam | 25.3 | - | - | - | - | 25.3 | 25.3 | - |
| Yemen | - | - | - | - | - | - | 7.3 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 262.6 |
| Total | 449.9 | - | - | 29.8 | - | 479.7 | 953.5 | 979.2 |
| **Oceania/Océanie** | | | | | | | | |
| New Zealand/Nouvelle Zélande | 7.6 | - | - | - | - | 7.6 | 7.6 | 7.9 |
| **Western Hemisphere/Hémisphère occidental** | | | | | | | | |
| Chile/Chili | 18.4 | - | - | - | - | 18.4 | 18.4 | 29.1 |
| Colombia/Colombie | 35.9 | - | - | - | - | 35.9 | 63.0 | 80.3 |
| Caribbean/Caraïbes | - | - | - | - | 17.9 | 17.9 | 36.0 | - |
| Cuba | - | - | - | 14.4 | - | 14.4 | 14.4 | 23.1 |
| Ecuador/Équateur | 31.3 | - | - | - | - | 31.3 | 73.2 | 59.3 |
| Guatemala | 52.7 | - | - | - | - | 52.7 | 84.0 | 64.9 |
| Mexico/Mexique | 27.0 | - | - | - | 17.8 | 44.8 | 109.5 | 157.1 |
| Peru/Pérou | 26.4 | - | - | - | - | 26.4 | 26.4 | 175.7 |
| Puerto Rico | - | - | 15.9 | - | - | 15.9 | 15.9 | 12.9 |
| Trinidad and Tobago/ Trinité-et-Tobago | * | - | - | - | - | * | * | - |
| United States/États-Unis | - | - | - | 4.3 | 51.1 | 55.4 | 106.6 | 143.1 |
| Venezuela | - | - | - | 72.4 | - | 72.4 | 121.3 | 60.7 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 44.6 |
| Total | 191.7 | - | 15.9 | 91.1 | 86.7 | 385.3 | 668.5 | 850.9 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 718.5 | 53.3 | 38.1 | 215.0 | 86.7 | 1 111.6 | 2 095.1 | 2 413.1 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
September/Septembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 2 - DURUM WHEAT/ TABLEAU 2 - BLÉ DUR | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-September/ Août-Septembre 2001 | August-September/ Août-Septembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | | |
| Italy/Italie | - | - | - | 64.0 | - | 64.0 | 90.3 | 26.9 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | .1 |
| Total | - | - | - | 64.0 | - | 64.0 | 90.3 | 27.0 |
| Africa/Afrique | | | | | | | | |
| Morocco/Maroc | - | 47.2 | - | - | - | 47.2 | 83.5 | 128.6 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 252.9 |
| Total | - | 47.2 | - | - | - | 47.2 | 83.5 | 381.5 |
| Asia/Asie | | | | | | | | |
| Japan/Japon | 19.1 | - | - | - | - | 19.1 | 38.6 | 31.9 |
| Philippines | - | - | - | - | - | - | .1 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 3.0 |
| Total | 19.1 | - | - | - | - | 19.1 | 38.7 | 34.9 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | | |
| Chile/Chili | 20.2 | - | - | - | - | 20.2 | 20.2 | 37.6 |
| Guatemala | - | - | - | - | - | - | 7.3 | 3.0 |
| Peru/Pérou | 12.1 | - | - | - | - | 12.1 | 12.1 | 27.1 |
| United States/États-Unis | - | - | - | - | 43.5 | 43.5 | 89.3 | 49.3 |
| Venezuela | - | - | 6.6 | 19.2 | - | 25.7 | 60.7 | 40.0 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 5.5 |
| Total | 32.3 | - | 6.6 | 19.2 | 43.5 | 101.5 | 189.6 | 162.5 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 51.3 | 47.2 | 6.6 | 83.1 | 43.5 | 231.8 | 402.1 | 606.0 |

| TABLE 3 - OATS/ TABLEAU 3 - AVOINE | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | | |
| Japan/Japon | - | - | - | - | - | - | 3.3 | 5.0 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | | |
| Puerto Rico | - | - | 1.9 | - | - | 1.9 | 1.9 | 3.5 |
| United States/États-Unis | - | - | 33.0 | .6 | 159.5 | 193.1 | 254.6 | 278.2 |
| Total | - | - | 34.9 | .6 | 159.5 | 195.0 | 256.4 | 281.7 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | - | - | 34.9 | .6 | 159.5 | 195.0 | 259.8 | 286.7 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
September/Septembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 4 - BARLEY/ TABLEAU 4 - ORGE | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-September/ Août-Septembre 2001 | August-September/ Août-Septembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | - | - | - | - | 43.5 | - |
| Japan/Japon | * | - | - | * | 6.2 | 34.4 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 72.6 |
| Total | * | - | - | * | 49.6 | 107.0 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| Mexico/Mexique | - | - | 1.0 | 1.0 | 1.0 | 2.1 |
| United States/États-Unis | - | 2.1 | 3.8 | 5.9 | 38.8 | 43.2 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | .2 |
| Total | - | 2.1 | 4.7 | 6.8 | 39.7 | 45.5 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | * | 2.1 | 4.7 | 6.8 | 89.4 | 152.5 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

| TABLE 5 - FLAXSEED/ TABLEAU 5 - LIN | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'ouest | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 31.8 | - | 31.8 | 39.9 | 21.4 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | - | - | 39.4 | 18.7 |
| Total | - | 31.8 | - | 31.8 | 79.3 | 40.1 |
| Asia/Asie | | | | | | |
| Japan/Japon | 8.4 | - | - | 8.4 | 12.7 | 12.4 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | - | * | * | 1.9 | 9.4 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 8.4 | 31.8 | * | 40.3 | 93.9 | 61.9 |

Refer to notes on page 2 for Rye exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de seigle par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
September/Septembre 2001
(In 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 6 - CANOLA/ TABLEAU 6 - CANOLA | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-September/ Août-Septembre 2001 | August-September/ Août-Septembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | |
| Japan/Japon | 174.7 | - | - | 174.7 | 263.2 | 308.7 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 320.9 |
| Total | 174.7 | - | - | 174.7 | 263.2 | 629.6 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| Mexico/Mexique | 71.8 | - | - | 71.8 | 89.8 | 149.1 |
| United States/États-Unis | - | - | .1 | .1 | 4.2 | 14.4 |
| Total | 71.8 | - | .1 | 71.8 | 94.0 | 163.4 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 246.4 | - | .1 | 246.5 | 357.1 | 793.0 |

| TABLE 7 - SOYBEANS/ TABLEAU 7 - SOJA | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | |
| Denmark/Danemark | - | - | - | - | 20.0 | 7.2 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | 4.4 | - | 4.4 | 4.4 | - |
| Total | - | 4.4 | - | 4.4 | 24.4 | 7.2 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | - | 4.4 | - | 4.4 | 24.4 | 7.2 |

Refer to notes on page 2 for Canola exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de canola par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
September/Septembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 8 - PEAS/ TABLEAU 8 - POIS | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Total | August-September/ Août-Septembre 2001 | August-September/ Août-Septembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 2.6 |
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 26.3 | - | - | 26.3 | 26.3 | 16.7 |
| France | - | - | 18.4 | - | 18.4 | 18.4 | - |
| Spain/Espagne | - | - | 47.7 | - | 47.7 | 47.7 | 118.4 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 46.6 |
| Total | - | 26.3 | 66.2 | - | 92.4 | 92.4 | 181.7 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Bangladesh | 19.6 | - | - | - | 19.6 | 19.6 | 43.0 |
| India/Inde | 75.6 | - | - | - | 75.6 | 75.6 | 40.9 |
| Korea,Republic of/ République de Corée | 10.0 | - | - | - | 10.0 | 10.0 | - |
| Pakistan | 25.0 | - | - | - | 25.0 | 25.0 | 12.4 |
| Philippines | - | - | - | - | - | 9.3 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 34.3 |
| Total | 130.2 | - | - | - | 130.2 | 139.5 | 130.6 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Colombia/Colombie | 5.4 | - | - | - | 5.4 | 5.4 | 3.3 |
| Guatemala | 1.6 | - | - | - | 1.6 | 1.6 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 19.9 |
| Total | 7.0 | - | - | - | 7.0 | 7.0 | 23.2 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 137.2 | 26.3 | 66.2 | - | 229.6 | 238.9 | 338.2 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

| TABLE 9 - CORN/ TABLEAU 9 - MAIS | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Puerto Rico | - | - | - | - | - | 11.8 | 18.8 |
| United States/États-Unis | - | - | - | .2 | .2 | .9 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | .2 |
| Total | - | - | - | .2 | .2 | 12.6 | 19.1 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | - | - | - | .2 | .2 | 12.6 | 19.1 |

Refer to notes on page 2 for corn exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de maïs par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

CLEARANCES OF CANADIAN WHEAT (INCLUDING DURUM) AND WHEAT FLOUR/
EXPORTATIONS DE BLE CANADIEN (Y COMPRIS DE BLE DUR) ET FARINE DE BLE

(A) Monthly Export Shipments by Clearance Sector - Crop Years 1996-97 to 2001-02/
Exportations mensuelles par zone portuaire - campagnes agricoles 1996-97 à 2001-02
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| WHEAT EXPORTS VIA/EXPORTATIONS DE BLE PAR: | 2001-02 | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadian Pacific Seaboard/Ports Canadien du Pacifique | | | | | | |
| September/Septembre | 769.9 | 669.6 | 629.6 | 534.1 | 1 010.8 | 712.3 |
| August-September/Aout-Septembre | 1 325.7 | 1 475.1 | 1 174.2 | 1 041.4 | 2 151.2 | 1 336.9 |
| Churchill | | | | | | |
| September/Septembre | 100.5 | 79.3 | 61.7 | 96.6 | 156.4 | 95.8 |
| August-September/Aout-Septembre | 206.3 | 267.3 | 116.6 | 209.9 | 240.4 | 184.5 |
| Thunder Bay Direct | | | | | | |
| September/Septembre | 44.7 | 181.3 | 189.7 | 90.8 | 114.8 | 79.2 |
| August-September/Aout-Septembre | 99.3 | 370.3 | 300.9 | 208.3 | 339.3 | 159.3 |
| Eastern Transfer Elevators/Par silos de transbordement de l'est | | | | | | |
| September/Septembre | 298.1 | 394.5 | 396.7 | 190.5 | 473.8 | 488.2 |
| August-September/Aout-Septembre | 602.1 | 689.5 | 745.4 | 473.3 | 1 143.2 | 754.2 |
| Canadian Atlantic Seaboard/Ports Canadien de l'Atlantique | | | | | | |
| September/Septembre | - | - | - | 27.5 | - | .9 |
| August-September/Aout-Septembre | - | - | - | 27.5 | - | 22.6 |
| Prairie Elevators Direct/Silos prairies direct | | | | | | |
| September/Septembre | 130.3 | 146.1 | 99.4 | 72.7 | 103.6 | 28.3 |
| August-September/Aout-Septembre | 263.8 | 216.9 | 244.3 | 119.5 | 205.5 | 56.8 |
| Total Wheat/Total blé | | | | | | |
| September/Septembre | 1 343.4 | 1 470.9 | 1 377.1 | 1 012.1 | 1 859.5 | 1 404.7 |
| August-September/Aout-Septembre | 2 497.2 | 3 019.1 | 2 581.4 | 2 080.0 | 4 079.5 | 2 514.4 |
| Wheat Flour/Farine de blé | | | | | | |
| September/Septembre | 20.0e | 20.7 | 15.7 | 21.9 | 15.0 | 16.3 |
| August-September/Aout-Septembre | 41.6 | 42.1 | 33.3 | 38.5 | 29.8 | 35.2 |
| TOTAL WHEAT AND WHEAT FLOUR/TOTAL BLE ET FARINE DE BLE | | | | | | |
| September/Septembre | 1 363.4 | 1 491.5 | 1 392.8 | 1 034.0 | 1 874.5 | 1 421.1 |
| August-September/Aout-Septembre | 2 538.8 | 3 061.2 | 2 614.7 | 2 118.5 | 4 109.3 | 2 549.6 |

(B) Total Monthly Clearances, Crop Years 1996-97 to 2001-02
Exportations mensuelles, campagnes agricoles 1996-97 à 2001-02

| | 2001-02 | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| August/Aout | 1 175.4r | 1 569.7 | 1 222.0 | 1 084.5 | 2 234.8 | 1 128.6 |
| September/Septembre | 1 363.4 | 1 491.5 | 1 392.8 | 1 034.0 | 1 874.5 | 1 421.1 |
| October/Octobre | | 1 601.2 | 1 346.1 | 1 341.5 | 1 866.0 | 1 883.5 |
| November/Novembre | | 1 400.2 | 1 820.4 | 1 364.6 | 2 124.8 | 1 854.6 |
| December/Décembre | | 1 267.9 | 1 403.9 | 1 019.3 | 1 876.3 | 1 231.0 |
| January/Janvier | | 1 237.5 | 1 626.8 | 1 094.3 | 1 589.7 | 1 126.3 |
| February/Février | | 1 080.1 | 1 621.1 | 1 253.6 | 1 621.7 | 1 408.5 |
| March/Mars | | 1 392.1 | 1 716.7 | 952.0 | 1 511.1 | 1 478.7 |
| April/Avril | | 1 268.9 | 1 405.4 | 1 070.2 | 1 569.8 | 1 743.7 |
| May/Mai | | 1 722.8 | 1 553.5 | 1 551.4 | 1 399.9 | 1 808.3 |
| June/Juin | | 1 315.0 | 1 699.4 | 1 286.0 | 1 184.3 | 2 013.1 |
| July/Juillet | | 1 409.1 | 1 504.5 | 1 671.7 | 1 142.3 | 2 270.7 |
| TOTAL | 2 538.8 | 16 755.9 | 18 312.6 | 14 723.1 | 19 995.1 | 19 368.0 |

e - Estimated/Estimatif

Customs Exports of Wheat Flour/Exportations douani ères de farine de blé
August/Août 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 11 - WHEAT FLOUR/<br>TABLEAU 11 - FARINE DE BLÉ | August/<br>Août/<br>2001 | August/<br>Août/<br>2000 | August -<br>August/<br>Aout -<br>Août<br>2001 | August -<br>August/<br>Aout -<br>Août<br>2000 |
|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | |
| Belgium/Belgique | .3 | - | .3 | - |
| Greece/Grèce | * | - | * | - |
| Others/Autres | - | .3 | - | .3 |
| Total | .3 | .3 | .3 | .3 |
| Asia/Asie | | | | |
| Hong Kong | .5 | .9 | .5 | .9 |
| Japan/Japon | .8 | .7 | .8 | .7 |
| Lebanon/Liban | .1 | * | .1 | * |
| Singapore/Singapour | * | * | * | * |
| Others/Autres | - | .1 | - | .1 |
| Total | 1.5 | 1.7 | 1.5 | 1.7 |
| Western Hemisphere/<br>Hémisphère occidental | | | | |
| Bahamas | .2 | .5 | .2 | .5 |
| Bermuda/Bermudes | .1 | .1 | .1 | .1 |
| Br. Virgin Islands/Îles Vierges br. | * | - | * | - |
| Cayman Islands/Îles Caïmans | * | * | * | * |
| Jamaica/Jamaïque | .1 | - | .1 | - |
| St. Lucia | .1 | .1 | .1 | .1 |
| Turks & Caicos Islands/Isles de Turques et Caicos | * | * | * | * |
| United States/États-Unis | 19.2 | 18.6 | 19.2 | 18.6 |
| Venezuela | * | - | * | - |
| Others/Autres | - | .1 | - | .1 |
| Total | 19.8 | 19.4 | 19.8 | 19.4 |
| TOTAL - ALL COUNTRIES/<br>TOUS LES PAYS | 21.6 | 21.4 | 21.6 | 21.4 |

SOURCE: Statistics Canada/Statistique Canada

Wheat flour is reported in terms of wheat equivalent - 1 tonnes wheat = 0.750 tonnes wheat flour.
Équivalence en blé - 1 tonne de blé = 0,750 tonnes de farine de blé.
Wheat flour = wheat and durum combined/ Farine de blé comprend et blé et la farine de blé dur

## Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada
September/septembre
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

### WHEAT

| | August - September/ août - septembre/ 2001/02 | August - September/ août - septembre/ 2000/01 |
|---|---|---|
| Japan/Japon | 218.8 | 261.6 |
| Philippines | 170.9 | 145.6 |
| Korea,Rep.of/Corée du Nord | 123.4 | 67.2 |
| Venezuela | 121.3 | 60.7 |
| Mexico/Mexique | 109.5 | 157.1 |
| United States/États-Unis | 106.6 | 143.1 |
| Bangladesh | 103.6 | 26.2 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | 91.2 | 62.4 |
| China P.R./R.P. de Chine | 85.7 | 5.0 |
| Guatemala | 84.0 | 64.9 |
| Ecuador/Équateur | 73.2 | 59.3 |
| Nigeria/Nigèria | 69.4 | 61.7 |
| Morocco/Maroc | 68.4 | 87.1 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | 67.5 | 6.3 |
| Iran | 63.7 | 133.5 |
| Colombia/Columbie | 63.0 | 80.3 |
| Thailand/Thaïlande | 62.3 | 13.8 |
| Others/Autre | 412.7 | 977.4 |
| Total | 2 095.2 | 2 413.2 |

### DURUM

| | | |
|---|---|---|
| Italy/Italie | 90.3 | 26.9 |
| United States/États-Unis | 89.3 | 49.3 |
| Morocco/Maroc | 83.5 | 128.6 |
| Venezuela | 60.7 | 40.0 |
| Japan/Japon | 38.6 | 31.9 |
| Others | 39.7 | 329.2 |
| Total | 402.1 | 605.9 |

### OATS

| | | |
|---|---|---|
| United States/États-Unis | 254.6 | 278.2 |
| Others | 5.2 | 8.5 |
| Total | 259.8 | 286.7 |

### BARLEY

| | | |
|---|---|---|
| China P.R./R.P. de Chine | 43.5 | - |
| United States/États Unis | 38.8 | 43.2 |
| Others | 7.2 | 109.3 |
| Total | 89.5 | 152.5 |

### FLAXSEED

| | | |
|---|---|---|
| Belgium/Belgique | 39.9 | 21.4 |
| Netherlands/Pays-Bas | 39.4 | 18.7 |
| Others/Autre | 14.6 | 21.8 |
| Total | 93.9 | 61.9 |

### CANOLA

| | | |
|---|---|---|
| Japan/Japon | 263.2 | 308.7 |
| Mexico/Mexique | 89.8 | 149.1 |
| Others | 4.2 | 335.3 |
| Total | 357.2 | 793.1 |

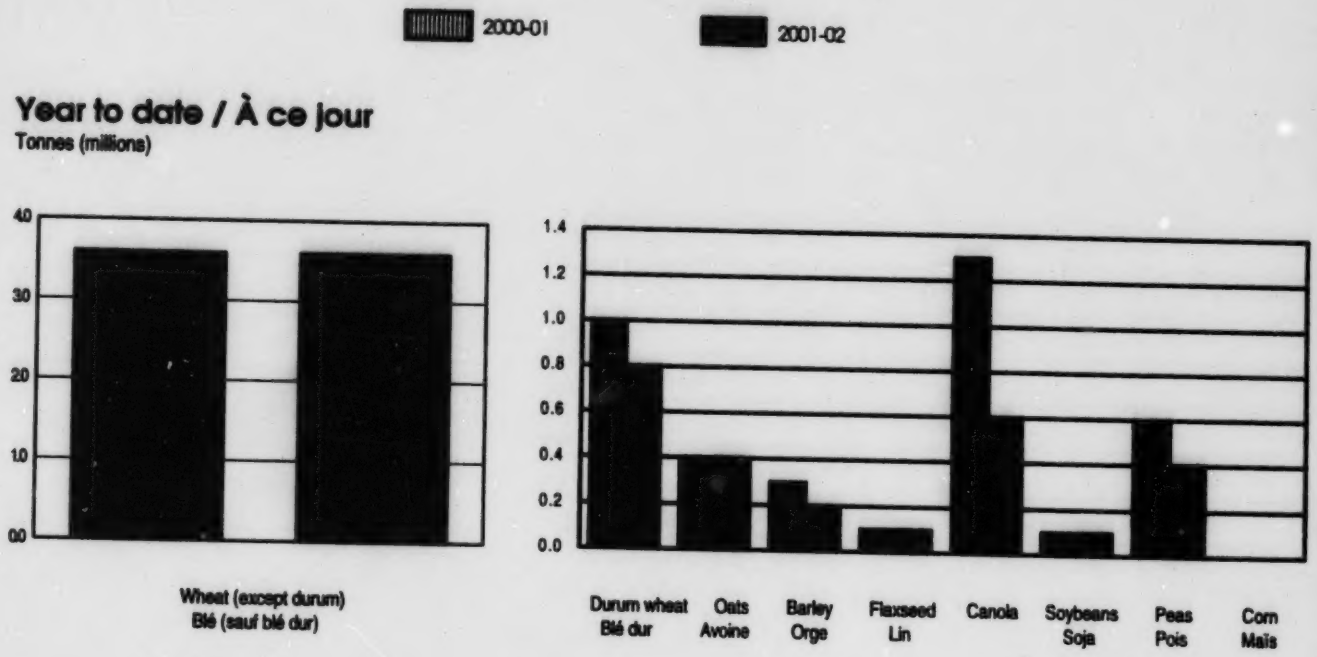
### PEAS

| | | |
|---|---|---|
| India | 75.6 | 40.9 |
| Spain/Espagne | 47.7 | 118.4 |
| Belgium/Belgique | 26.3 | 16.7 |
| Pakistan | 25.0 | 12.4 |
| Bangladesh | 19.6 | 43.0 |
| France | 18.4 | - |
| Others | 26.3 | 106.7 |
| Total | 238.9 | 338.1 |

OCTOBER
OCTOBRE
2001

CROP YEAR
CAMPAGNE AGRICOLE
2001 - 2002

# Exports of Canadian Grain and Wheat Flour
# Exportations de grain canadien et de farine de blé




Export clearances of Canadian grains and oilseeds during October totalled 2 681 thousand tonnes. Exports to date – 6 264 thousand - are 1 196 thousand tonnes (16%) less than those for the same period a year ago.

Les exportations de grains d'oléagineux canadiens durant le mois de octobre ont totalisé 2 681 000 tonnes. Le total des exportations jusqu'à ce jour, soit 6 264 000 tonnes, est 1 196 000 tonnes (16%) de moins que celles enregistrées à la même période de la campagne précédente.

ISSN 0832-6215



Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grains
Canada

# EXPORTS OF CANADIAN GRAIN AND WHEAT FLOUR/
# EXPORTATIONS DE GRAIN CANADIEN ET DE FARINE DE BLÉ

TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES


| | | | Page |
|---|---|---|---|
| Comparative Summary of Canadian Grain Exports/Sommaire comparatif des exportations de grain canadien | | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain by Export Position/Exportations de grain canadien par poste d'exportation | | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain By Sector/Exportations de grain canadien par secteur | | | |
| Table/Tableau | 1 | Wheat/Blé | 4 |
| | 2 | Durum Wheat/Blé dur | 5 |
| | 3 | Oats/Avoine | 5 |
| | 4 | Barley/Orge | 6 |
| | 5 | Flaxseed/Lin | 6 |
| | 6 | Canola/Canola | 7 |
| | 7 | Soybeans/Soja | 7 |
| | 8 | Peas/Pois | 8 |
| | 9 | Corn/Maïs | 8 |
| Table/Tableau | 10 | Monthly Exports of Wheat, Durum Wheat, and Wheat Flour, crop years 1996-1997 to 2001-2002/Exportations mensuelles de blé, de blé dur et farine de blé, campagnes agricoles 1996-1997 à 2001-2002. | 9 |
| | 11 | Distribution of Exports of Canadian Wheat Flour to Countries of Destination/ Répartition des exportations de farine de blé canadien aux pays de destination. | 10 |
| | 12 | Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada | 11 |


NOTES/NOTA:

1/ Components in tables may not add exactly to the totals due to rounding./
Les quantités dans les tableaux ne correspondent pas forcément aux totaux indiqués, les chiffres ayant été arrondis.

2/ In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States:
0 (139 300) tonnes of Oats, 5 200 (20 700) tonnes of Rye,
1 600 (5 100) tonnes of Flaxseed, 5 700 (0) tonnes of Canola,
and 15 000(13 900) tonnes of Corn between August and September, 2001.
Year ago figures are shown in brackets./En outre, Statistique Canada déclare: 0 (139 300) tonnes d'avoine, 5 200 (20 700) tonnes de seigle,
1 600 (5 100) tonnes de lin, 5 700 (0) tonnes de canola, et 15 000 (13 900) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août et septembre, 2001.
(2000-2001 entre parenthèses)

3/ Grain may be re-exported to destinations beyond those reported./Le grain peut être exporté de nouveau au delà des destinations rapportées.

* Less than 50 tonnes/Moins de 50 tonnes
r Revised/révisé

For further information, please contact the Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204)983-1570./
Pour de plus amples renseignements, vous êtes tenu de communiquer avec les services à l'organisme de la Commission canadienne des grains au (204)983-1570.

COST:

| | Print/papier | Internet |
|---|---|---|
| Licensee/Titulaire de licence | $ 60.00/yr | $50.00/yr |
| Non-Licensee/Non titulaire de licence | $ 80.00/yr | $65.00/yr |
| International | (Cdn.) $105.00/yr | $65.00/yr |

© Her majesty the Queen in right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission./
Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains.

(A) Comparative Summary of Canadian Grain Exports/
Sommaire comparatif des exportations de grain canadien
October/Octobre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Soybeans/ Soja | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| October/ Octobre 2001 | 1 511.9 | 367.0 | 130.6 | 113.3 | 57.3 | 261.9 | 67.5 | 152.4 | 18.8 | 2 680.7 |
| September/ Septembre 2001 | 1 111.6 | 231.8 | 195.0 | 14.7r | 40.3 | 246.5 | 4.4 | 229.6 | .2 | 2 074.1 |
| October/ Octobre 2000 | 1 222.4 | 355.9 | 84.3 | 184.4 | 49.2 | 498.1 | 85.0 | 299.0 | 4.4 | 2 782.7 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 2001-2002 | 3 607.0 | 769.1 | 390.4 | 212.5r | 151.2 | 619.1 | 91.9 | 391.3 | 31.4 | 6 263.9 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 2000-2001 | 3 635.5 | 961.9 | 371.0 | 336.8 | 111.0 | 1 291.1 | 92.2 | 637.1 | 23.5 | 7 460.3 |
| Calendar Year/ Année Civile 2001 | 11 014.8 | 2 649.5 | 752.4 | 1 374.8r | 401.2 | 3 249.2 | 272.7 | 1 323.0 | 52.3 | 21 089.8 |
| Calendar Year/ Année Civile 2000 | 12 710.9 | 2 893.0 | 831.1 | 1 460.9 | 438.4 | 2 975.2 | 276.1 | 1 346.4 | 187.3 | 23 119.2 |

(B) Clearances of Canadian Grain by Export Position, October 2001
Exportations de grain canadien par poste d'exportation, Octobre 2001

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Soybeans/ Soja | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 23.2 | - | - | - | - | - | - | - | - | 23.2 |
| Vancouver | 823.2 | 47.7 | 5.3 | 74.7 | 2.5 | 226.1 | - | 119.5 | - | 1 299.0 |
| Churchill | 199.6 | - | - | - | 2.0 | - | - | 15.1 | - | 216.7 |
| Thunder Bay | 92.0 | 55.7 | 20.7 | 2.0 | 52.8 | 35.8 | - | 17.8 | - | 276.8 |
| Windsor | - | - | - | - | - | - | - | - | 7.7 | 7.7 |
| Québec | 32.7 | 27.9 | - | - | - | - | - | - | - | 60.6 |
| Baie-Comeau | 27.4 | 36.3 | - | - | - | - | - | - | - | 63.7 |
| Prescott | * | - | - | - | - | - | - | - | .1 | .2 |
| Goderich | - | - | - | - | - | - | 5.5 | - | - | 5.5 |
| Montréal | 27.7 | 40.4 | - | - | - | - | - | - | 9.4 | 77.4 |
| Port Cartier | 108.0 | 112.7 | - | - | - | - | - | - | - | 220.7 |
| Sorel | 10.0 | - | - | - | - | - | 54.3 | - | - | 64.3 |
| Trois-Rivières | - | - | 1.7 | - | - | - | 7.7 | - | 1.5 | 10.9 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 168.1 | 46.3 | 103.0 | 36.5 | - | - | - | - | - | 353.9 |
| Total | 1 511.9 | 367.0 | 130.6 | 113.3 | 57.3 | 261.9 | 67.5 | 152.4 | 18.8 | 2 680.7 |

Accumulative August 01, 2001 to October 31, 2001/Accumulatif 01 Aout 2001 au 31 Octobre 2001

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 55.1 | - | - | - | - | - | - | 18.4 | - | 73.4 |
| Vancouver | 2 038.8 | 125.9 | 8.6 | 124.3 | 15.3 | 561.0 | - | 247.7 | - | 3 121.6 |
| Churchill | 358.7 | 47.2 | - | - | 2.0 | - | - | 41.3 | - | 449.2 |
| Thunder Bay | 171.5 | 75.5 | 70.3 | 4.1 | 132.0 | 53.8 | - | 84.0 | - | 591.3 |
| Windsor | - | - | - | - | - | - | - | - | 12.1 | 12.1 |
| Québec | 193.0 | 65.1 | - | - | - | - | - | - | - | 258.1 |
| Baie-Comeau | 67.7 | 90.6 | - | - | - | - | - | - | - | 158.3 |
| Prescott | .1 | - | .1 | * | * | - | - | - | 1.0 | 1.2 |
| Goderich | 2.3 | - | - | - | - | - | 10.0 | - | - | 12.3 |
| Sarnia | 1.9 | - | - | - | - | - | - | - | - | 1.9 |
| Montréal | 93.1 | 60.9 | - | - | - | - | 20.0 | - | 16.8 | 190.8 |
| Port Cartier | 186.0 | 161.9 | - | - | - | - | - | - | - | 347.9 |
| Port Colborne | * | - | .1 | - | - | - | - | - | - | .1 |
| Sorel | 84.1 | - | - | - | - | - | 54.3 | - | - | 138.4 |
| Trois-Rivières | 12.2 | 6.3 | 2.2 | - | - | - | 7.7 | - | 1.5 | 29.9 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 342.5 | 135.6 | 309.1 | 84.0 | 1.9 | 4.2 | - | - | - | 877.4 |
| Total | 3 607.0 | 769.1 | 390.4 | 212.5 | 151.2 | 619.1 | 91.9 | 391.3 | 31.4 | 6 263.9 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
October/Octobre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 1 - WHEAT/ TABLEAU 1 - BLÉ | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-October/ Août-Octobre 2001 | August-October/ Août-Octobre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Western Europe/Europe de l'Ouest** | | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 6.1 | - | 15.1 | - | 21.1 | 31.0 | 31.8 |
| Germany/Allemagne | - | - | - | - | - | - | .1 | .1 |
| Greece/Grèce | - | - | - | 21.4 | - | 21.4 | 21.4 | 52.6 |
| Italy/Italie | - | - | - | 30.3 | - | 30.3 | 50.4 | 42.7 |
| Spain/Espagne | 29.1 | - | - | 47.8 | - | 76.8 | 94.7 | 89.1 |
| Switzerland/Suisse | - | - | - | - | - | - | .1 | - |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | 30.3 | 1.2 | - | 31.5 | 122.7 | 86.9 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 36.6 |
| Total | 29.1 | 6.1 | 30.3 | 115.7 | - | 181.1 | 320.3 | 340.0 |
| **Africa/Afrique** | | | | | | | | |
| Cameroon/Cameroun | - | - | - | - | - | - | 37.5 | 12.5 |
| Egypt/Égypte | - | 111.2 | - | - | - | 111.2 | 159.0 | 40.8 |
| Ethiopia/Éthiopie | - | - | - | - | - | - | 4.4 | - |
| Ghana | - | - | - | 10.0 | - | 10.0 | 34.0 | 28.8 |
| Ivory Coast/Côte d'Ivoire | - | - | - | - | - | - | 4.4 | - |
| Kenya | - | - | - | - | - | - | 36.3 | 17.0 |
| Morocco/Maroc | - | 27.4 | - | - | - | 27.4 | 95.8 | 122.1 |
| Nigeria/Nigéria | - | 33.0 | - | - | - | 33.0 | 102.4 | 61.7 |
| Senegal/Sénégal | - | - | - | - | - | - | 7.4 | - |
| Sudan/Soudan | - | - | - | - | - | - | 26.6 | 58.8 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 87.6 |
| Total | - | 171.5 | - | 10.0 | - | 181.6 | 507.8 | 429.3 |
| **Asia/Asie** | | | | | | | | |
| Bangladesh | 23.2 | - | - | - | - | 23.2 | 126.8 | 53.7 |
| China P.R./R.P. de Chine | 170.8 | - | - | - | - | 170.8 | 256.5 | 5.0 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | - | - | - | - | - | - | 67.5 | 22.5 |
| Hong Kong | - | - | - | - | - | - | .5 | - |
| Indonesia/Indonésie | - | - | - | 50.6 | - | 50.6 | 50.6 | 148.5 |
| Iran | 178.0 | - | - | - | - | 178.0 | 241.7 | 258.1 |
| Japan/Japon | 88.1 | - | - | - | - | 88.1 | 306.9 | 395.5 |
| Jordan/Jordanie | - | - | - | - | - | - | 4.0 | - |
| Korea, Republic of/ République de Corée | 17.8 | - | - | - | - | 17.8 | 141.3 | 111.0 |
| Malaysia/Malaisie | 6.1 | - | - | - | - | 6.1 | 26.5 | 57.5 |
| Philippines | 23.0 | - | - | - | - | 23.0 | 193.9 | 199.6 |
| Singapore/Singapour | 5.4 | - | - | - | - | 5.4 | 5.4 | 2.9 |
| Thailand/Thaïlande | 7.3 | - | - | - | - | 7.3 | 69.6 | 14.1 |
| Vietnam/Viet-Nam | - | - | - | - | - | - | 25.3 | - |
| Yemen | - | - | - | - | - | - | 7.3 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 285.2 |
| Total | 519.6 | - | - | 50.6 | - | 570.3 | 1 523.7 | 1 553.6 |
| **Oceania/Océanie** | | | | | | | | |
| New Zealand/Nouvelle Zélande | 14.6 | - | - | - | - | 14.6 | 22.3 | 15.0 |
| **Western Hemisphere/Hémisphère occidental** | | | | | | | | |
| Bolivia/Bolivie | - | - | - | - | - | - | 2.0 | 13.6 |
| Chile/Chili | 12.7 | - | - | - | - | 12.7 | 31.1 | 29.1 |
| Colombia/Colombie | 100.1 | - | - | - | - | 100.1 | 163.1 | 99.7 |
| Caribbean/Caraïbes | - | - | - | - | 8.8 | 8.8 | 44.8 | 17.9 |
| Cuba | - | - | - | 16.5 | - | 16.5 | 30.9 | 45.5 |
| Ecuador/Équateur | 9.5 | - | - | - | - | 9.5 | 82.7 | 59.3 |
| Guatemala | 30.2 | - | - | - | - | 30.2 | 114.2 | 64.9 |
| Haiti/Haïti | - | - | 14.4 | - | - | 14.4 | 14.4 | 16.6 |
| Mexico/Mexique | 83.3 | 22.0 | - | - | 35.8 | 141.1 | 250.6 | 322.5 |
| Peru/Pérou | 47.2 | - | - | - | - | 47.2 | 71.6 | 209.5 |
| Puerto Rico | - | - | 15.5 | - | - | 15.5 | 31.3 | 26.2 |
| Trinidad and Tobago/ Trinité-et-Tobago | - | - | - | - | - | - | * | - |
| United States/États-Unis | .3 | - | - | * | 123.5 | 123.8 | 230.4 | 234.7 |
| Venezuela | - | - | 31.9 | 12.9 | - | 44.8 | 166.0 | 109.4 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 48.9 |
| Total | 283.0 | 22.0 | 61.7 | 29.5 | 168.1 | 564.3 | 1 232.9 | 1 297.7 |
| Total - All Countries/ Tous les Pays | 846.4 | 199.6 | 92.0 | 205.9 | 168.1 | 1 511.9 | 3 607.0 | 3 635.5 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
October/Octobre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 2 - DURUM WHEAT/ TABLEAU 2 - BLÉ DUR | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-October/ Août-Octobre 2001 | August-October/ Août-Octobre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | 21.2 | - | 21.2 | 21.2 | - |
| France | - | - | 17.0 | - | 17.0 | 17.0 | - |
| Italy/Italie | - | 13.5 | 43.3 | - | 56.7 | 147.1 | 31.6 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | 1.6 | - | - | 1.6 | 1.6 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 16.6 |
| Total | - | 15.1 | 81.5 | - | 96.5 | 186.8 | 48.2 |
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Morocco/Maroc | - | 15.4 | 25.3 | - | 40.7 | 124.3 | 173.1 |
| Tunisia/Tunisie | - | - | 31.2 | - | 31.2 | 31.2 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 422.8 |
| Total | - | 15.4 | 56.5 | - | 71.9 | 155.4 | 596.0 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Iran | - | - | 70.4 | - | 70.4 | 70.4 | - |
| Japan/Japon | 13.4 | - | - | - | 13.4 | 52.0 | 45.8 |
| Philippines | - | - | - | - | - | .1 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 3.0 |
| Total | 13.4 | - | 70.4 | - | 83.8 | 122.5 | 48.8 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Chile/Chili | 23.7 | - | - | - | 23.7 | 43.8 | 37.6 |
| Colombia/Colombie | 2.0 | - | - | - | 2.0 | 2.0 | 5.0 |
| Dominican Republic/ République dominicaine | - | - | - | 9.0 | 9.0 | 9.0 | 4.4 |
| Guatemala | 4.2 | - | - | - | 4.2 | 11.5 | 3.0 |
| Peru/Pérou | 4.4 | - | - | - | 4.4 | 16.5 | 27.1 |
| United States/États-Unis | - | - | - | 37.3 | 37.3 | 126.6 | 95.1 |
| Venezuela | - | 25.2 | 9.0 | - | 34.2 | 94.9 | 82.7 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 14.0 |
| Total | 34.3 | 25.2 | 9.0 | 46.3 | 114.8 | 304.4 | 268.9 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 47.7 | 55.7 | 217.3 | 46.3 | 367.0 | 769.1 | 961.9 |

| TABLE 3 - OATS/ TABLEAU 3 - AVOINE | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 4.5 | - | - | - | 4.5 | 7.8 | 5.0 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 1.3 |
| Total | 4.5 | - | - | - | 4.5 | 7.8 | 6.3 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Colombia/Colombie | .8 | - | - | - | .8 | .8 | - |
| Puerto Rico | - | 3.1 | 1.7 | - | 4.7 | 6.6 | 5.3 |
| United States/États-Unis | - | 17.6 | * | 103.0 | 120.6 | 375.2 | 359.4 |
| Total | .8 | 20.7 | 1.7 | 103.0 | 126.1 | 382.6 | 364.7 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 5.3 | 20.7 | 1.7 | 103.0 | 130.6 | 390.4 | 371.0 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
October/Octobre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 4 - BARLEY/<br>TABLEAU 4 - ORGE | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-October/ Août-Octobre 2001 | August-October/ Août-Octobre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 15.5 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 74.7 | - | - | - | 74.7 | 118.1 | 47.3 |
| Japan/Japon | - | - | - | - | - | 6.2 | 66.3 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 136.7 |
| Total | 74.7 | - | - | - | 74.7 | 124.3 | 250.3 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Ecuador/Équateur | * | - | - | - | * | * | - |
| Mexico/Mexique | - | - | - | .5 | .5 | 1.5 | 4.9 |
| United States/États-Unis | - | - | 2.0 | 36.0 | 38.1 | 86.7 | 65.2 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | .9 |
| Total | * | - | 2.0 | 36.5 | 38.6 | 88.2 | 71.0 |
| Total - All Countries/<br>Tous Les Pays | 74.7 | - | 2.0 | 36.5 | 113.3 | 212.5 | 336.8 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

| TABLE 5 - FLAXSEED/<br>TABLEAU 5 - LIN | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 2.0 | 52.8 | - | 54.8 | 94.7 | 59.7 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | - | - | - | 39.4 | 26.1 |
| Total | - | 2.0 | 52.8 | - | 54.8 | 134.1 | 85.7 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 2.5 | - | - | - | 2.5 | 15.3 | 14.7 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 1.2 |
| Total | 2.5 | - | - | - | 2.5 | 15.3 | 15.9 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | - | - | - | - | 1.9 | 9.4 |
| Total - All Countries/<br>Tous Les Pays | 2.5 | 2.0 | 52.8 | - | 57.3 | 151.2 | 111.0 |

Refer to notes on page 2 for Rye exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de seigle par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
October/Octobre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 6 - CANOLA/ TABLEAU 6 - CANOLA | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Total | August-October/ Août-Octobre 2001 | August-October/ Août-Octobre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 8.0 | - | - | 8.0 | 8.0 | 591.5 |
| Japan/Japon | 144.7 | - | - | 144.7 | 407.8 | 461.0 |
| Total | 152.6 | - | - | 152.6 | 415.8 | 1 052.5 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| Mexico/Mexique | 73.5 | 35.8 | - | 109.3 | 199.1 | 224.3 |
| United States/États-Unis | - | - | - | - | 4.2 | 14.4 |
| Total | 73.5 | 35.8 | - | 109.3 | 203.3 | 238.7 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 226.1 | 35.8 | - | 261.9 | 619.1 | 1 291.1 |

TABLE 7 - SOYBEANS/
TABLEAU 7 - SOJA

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | |
| Denmark/Danemark | - | - | - | - | 20.0 | 13.4 |
| Germany/Allemagne | - | - | 28.8 | 28.8 | 28.8 | - |
| Italy/Italie | - | - | 7.7 | 7.7 | 7.7 | 8.3 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | 5.5 | 5.5 | 10.0 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 44.2 |
| Total | - | - | 42.0 | 42.0 | 66.4 | 65.9 |
| Asia/Asie | | | | | | |
| Malaysia/Malaisie | - | - | 25.5 | 25.5 | 25.5 | 26.3 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | - | - | 67.5 | 67.5 | 91.9 | 92.2 |

Refer to notes on page 2 for Canola exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de canola par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
October/Octobre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 8 - PEAS/ TABLEAU 8 - POIS | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Total | August-October/ Août-Octobre 2001 | August-October/ Août-Octobre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 2.6 |
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 15.1 | 4.3 | - | 19.4 | 45.6 | 61.9 |
| France | - | - | - | - | - | 18.4 | 25.9 |
| Italy/Italie | - | - | 5.4 | - | 5.4 | 5.4 | 39.7 |
| Spain/Espagne | 27.6 | - | 8.1 | - | 35.6 | 83.4 | 195.9 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 29.3 |
| Total | 27.6 | 15.1 | 17.8 | - | 60.5 | 152.9 | 352.8 |
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 6.5 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Bangladesh | 24.9 | - | - | - | 24.9 | 44.6 | 68.9 |
| India/Inde | 61.2 | - | - | - | 61.2 | 136.8 | 136.5 |
| Korea, Republic of/ République de Corée | - | - | - | - | - | 10.0 | - |
| Pakistan | - | - | - | - | - | 25.0 | 12.4 |
| Philippines | - | - | - | - | - | 9.3 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 34.3 |
| Total | 86.1 | - | - | - | 86.1 | 225.6 | 252.1 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Colombia/Colombie | 5.8 | - | - | - | 5.8 | 11.2 | 3.3 |
| Guatemala | - | - | - | - | - | 1.6 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 19.9 |
| Total | 5.8 | - | - | - | 5.8 | 12.8 | 23.2 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 119.5 | 15.1 | 17.8 | - | 152.4 | 391.3 | 637.1 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

| TABLE 9 - CORN/ TABLEAU 9 - MAIS | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Puerto Rico | - | - | - | 18.6 | 18.6 | 30.4 | 18.8 |
| United States/États-Unis | - | - | - | .1 | .1 | 1.0 | .2 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 4.4 |
| Total | - | - | - | 18.8 | 18.8 | 31.4 | 23.5 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | - | - | - | 18.8 | 18.8 | 31.4 | 23.5 |

Refer to notes on page 2 for corn exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de maïs par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

CLEARANCES OF CANADIAN WHEAT (INCLUDING DURUM) AND WHEAT FLOUR/
EXPORTATIONS DE BLE CANADIEN (Y COMPRIS DE BLE DUR) ET FARINE DE BLE

(A) Monthly Export Shipments by Clearance Sector - Crop Years 1996-97 to 2001-02/
Exportations mensuelles par zone portuaire - campagnes agricoles 1996-97 à 2001-02
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| WHEAT EXPORTS VIA/EXPORTATIONS DE BLE PAR: | 2001-02 | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadian Pacific Seaboard/Ports Canadien du Pacifique | | | | | | |
| October/Octobre | 894.0 | 607.7 | 610.9 | 607.1 | 1 034.2 | 972.8 |
| August-October/Aout-Octobre | 2 219.8 | 2 082.7 | 1 785.1 | 1 648.4 | 3 185.4 | 2 309.7 |
| Churchill | | | | | | |
| October/Octobre | 199.6 | 203.3 | 218.8 | 108.5 | 129.8 | 130.2 |
| August-October/Aout-Octobre | 405.9 | 470.7 | 335.4 | 318.4 | 370.2 | 304.8 |
| Thunder Bay Direct | | | | | | |
| October/Octobre | 147.7 | 128.9 | 57.8 | 68.1 | 92.2 | 96.9 |
| August-October/Aout-Octobre | 247.0 | 499.2 | 358.7 | 276.4 | 431.4 | 256.1 |
| Eastern Transfer Elevators/Par silos de transbordement de l'est | | | | | | |
| October/Octobre | 423.2 | 471.8 | 360.0 | 412.5 | 470.5 | 549.6 |
| August-October/Aout-Octobre | 1 025.3 | 1 161.3 | 1 105.4 | 885.9 | 1 613.7 | 1 303.8 |
| Canadian Atlantic Seaboard/Ports Canadien de l'Atlantique | | | | | | |
| October/Octobre | - | - | - | - | - | 24.1 |
| August-October/Aout-Octobre | - | - | - | 27.5 | - | 46.7 |
| Prairie Elevators Direct/Silos prairies direct | | | | | | |
| October/Octobre | 214.4 | 166.6 | 82.3 | 125.4 | 122.9 | 100.0 |
| August-October/Aout-Octobre | 478.2 | 383.6 | 326.7 | 244.9 | 328.4 | 156.8 |
| Total Wheat/Total blé | | | | | | |
| October/Octobre | 1 878.9 | 1 578.3 | 1 329.7 | 1 321.6 | 1 849.6 | 1 863.5 |
| August-October/Aout-Octobre | 4 376.1 | 4 597.4 | 3 911.1 | 3 401.6 | 5 929.1 | 4 377.9 |
| Wheat Flour/Farine de blé | | | | | | |
| October/Octobre | 19.0e | 22.9 | 16.4 | 19.9 | 16.4 | 20.0 |
| August-October/Aout-Octobre | 59.1 | 64.9 | 49.7 | 58.4 | 46.2 | 55.2 |
| TOTAL WHEAT AND WHEAT FLOUR/TOTAL BLE ET FARINE DE BLE | | | | | | |
| October/Octobre | 1 897.9 | 1 601.2 | 1 346.1 | 1 341.5 | 1 866.0 | 1 883.5 |
| August-October/Aout-Octobre | 4 435.2 | 4 662.4 | 3 960.8 | 3 460.0 | 5 975.2 | 4 433.1 |

(B) Total Monthly Clearances, Crop Years 1996-97 to 2001-02
Exportations mensuelles, campagnes agricoles 1996-97 à 2001-02

| | 2001-02 | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| August/Aout | 1 175.6 | 1 569.7 | 1 222.0 | 1 084.5 | 2 234.8 | 1 128.6 |
| September/Septembre | 1 361.8r | 1 491.5 | 1 392.8 | 1 034.0 | 1 874.5 | 1 421.1 |
| October/Octobre | 1 897.9 | 1 601.2 | 1 346.1 | 1 341.5 | 1 866.0 | 1 883.5 |
| November/Novembre | | 1 400.2 | 1 820.4 | 1 364.6 | 2 124.8 | 1 854.6 |
| December/Décembre | | 1 267.9 | 1 403.9 | 1 019.3 | 1 876.3 | 1 231.0 |
| January/Janvier | | 1 237.5 | 1 626.8 | 1 094.3 | 1 589.7 | 1 126.3 |
| February/Février | | 1 080.1 | 1 621.1 | 1 253.6 | 1 621.7 | 1 408.5 |
| March/Mars | | 1 392.1 | 1 716.7 | 952.0 | 1 511.1 | 1 478.7 |
| April/Avril | | 1 268.9 | 1 405.4 | 1 070.2 | 1 569.8 | 1 743.7 |
| May/Mai | | 1 722.8 | 1 553.5 | 1 551.4 | 1 399.9 | 1 808.3 |
| June/Juin | | 1 315.0 | 1 699.4 | 1 286.0 | 1 184.3 | 2 013.1 |
| July/Juillet | | 1 409.1 | 1 504.5 | 1 671.7 | 1 142.3 | 2 270.7 |
| TOTAL | 4 435.2 | 16 755.9 | 18 312.6 | 14 723.1 | 19 995.1 | 19 368.0 |

e - Estimated/Estimatif

Customs Exports of Wheat Flour/Exportations douani ères de farine de blé
September/Septembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 11 - WHEAT FLOUR/ TABLEAU 11 - FARINE DE BLÉ | September/ Septembre/ 2001 | September/ Septembre/ 2000 | August - September/ Aout - Septembre 2001 | August - September/ Aout - Septembre 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | |
| Belgium/Belgique | .3 | - | .6 | - |
| Greece/Grèce | * | .1 | .1 | .1 |
| Others/Autres | - | - | - | .3 |
| Total | .3 | .1 | .6 | .4 |
| Asia/Asie | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | .1 | .1 | .1 | .1 |
| Hong Kong | .6 | .6 | 1.2r | 1.5 |
| Japan/Japon | .7 | .6 | 1.6r | 1.2 |
| Lebanon/Liban | .1 | - | .1 | * |
| Singapore/Singapour | * | * | .1 | .1 |
| Others/Autres | - | .1 | - | .1 |
| Total | 1.5 | 1.3 | 3.1 | 3.0 |
| Western Hemisphere/ Hémisphère occidental | | | | |
| Bahamas | .3 | .4 | .5 | .9 |
| Barbados/Barbade | .1 | - | .1 | - |
| Bermuda/Bermudes | * | * | .1 | .2 |
| Br. Virgin Islands/Îles Vierges br. | * | * | .1 | * |
| Cayman Islands/Îles Caïmans | - | - | * | * |
| Costa Rica | * | - | * | - |
| Jamaica/Jamaïque | .1 | - | .2 | - |
| St. Lucia | - | .1 | .1 | .1 |
| St. Pierre and Miquelon/St. Pierre et Miquelon | * | * | * | * |
| Turks & Caicos Islands/Isles de Turques et Caicos | .1 | * | .1 | .1 |
| United States/États-Unis | 16.0 | 18.3 | 35.1 | 36.9 |
| Venezuela | - | - | * | - |
| Others/Autres | - | .4 | - | .5 |
| Total | 16.6 | 19.2 | 36.4 | 38.7 |
| TOTAL - ALL COUNTRIES/ TOUS LES PAYS | 18.4 | 20.7 | 40.1 | 42.1 |

SOURCE: Statistics Canada/Statistique Canada

Wheat flour is reported in terms of wheat equivalent - 1 tonnes wheat = 0.750 tonnes wheat flour.
Équivalence en blé - 1 tonne de blé = 0,750 tonnes de farine de blé.
Wheat flour = wheat and durum combined/ Farine de blé comprend et blé et la farine de blé dur

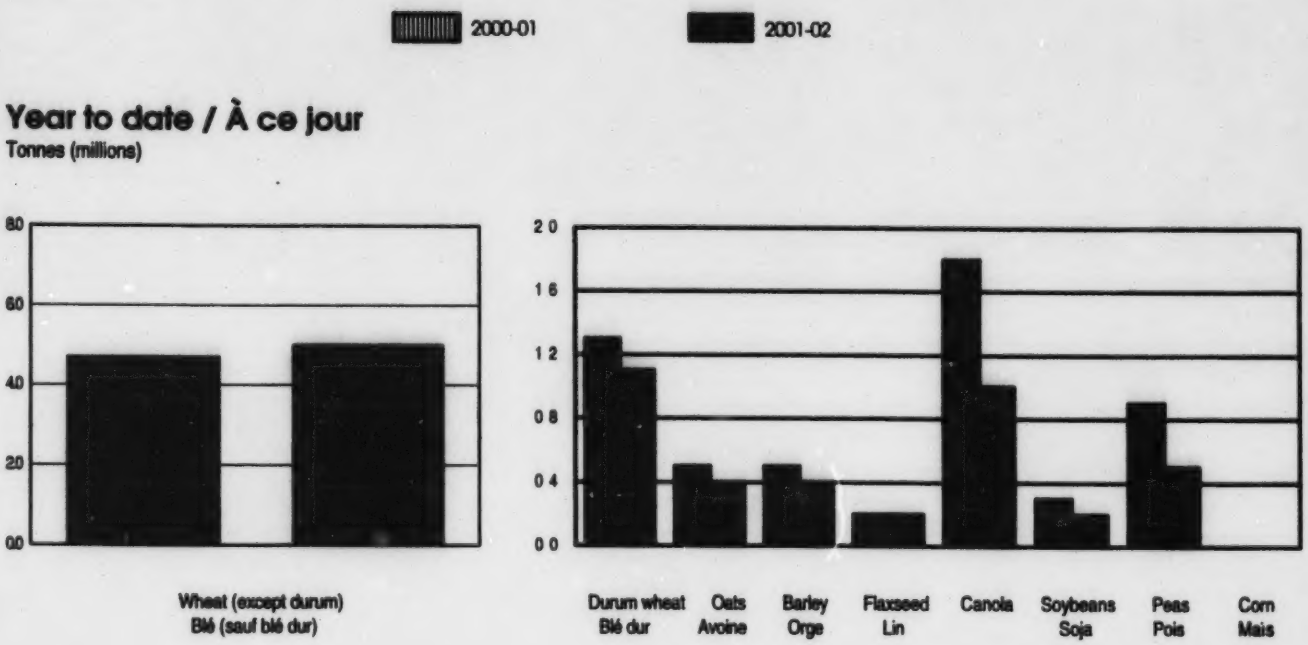
Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada
October/octobre
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | August - October/ août - octobre/ 2001/02 | August - October/ août - octobre/ 2000/01 |
|---|---|---|
| **WHEAT** | | |
| Japan/Japon | 306.9 | 395.5 |
| China P.R./R.P. de Chine | 256.5 | 5.0 |
| Mexico/Mexique | 250.6 | 322.5 |
| Iran | 241.7 | 258.1 |
| United States/États-Unis | 230.4 | 234.7 |
| Philippines | 193.9 | 199.6 |
| Venezuela | 166.0 | 109.4 |
| Colombia/Columbie | 163.1 | 99.7 |
| Egypt/Égypte | 159.0 | 40.8 |
| Korea,Rep.of/Corée du Nord | 141.3 | 111.0 |
| Bangladesh | 126.8 | 53.7 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | 122.7 | 86.9 |
| Guatemala | 114.2 | 64.9 |
| Nigeria/Nigèria | 102.4 | 61.7 |
| Morocco/Maroc | 95.8 | 122.1 |
| Spain/Espagne | 94.7 | 89.1 |
| Ecuador/Équateur | 82.7 | 59.3 |
| Peru/pérou | 71.6 | 209.5 |
| Thailand/Thaïlande | 69.6 | 14.1 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | 67.5 | 22.5 |
| Others/Autre | 549.6 | 1 075.4 |
| **Total** | 3 607.0 | 3 635.5 |
| **DURUM** | | |
| Italy/Italie | 147.1 | 31.6 |
| United States/États-Unis | 126.6 | 95.1 |
| Morocco/Maroc | 124.3 | 173.1 |
| Venezuela | 94.9 | 82.7 |
| Iran | 70.4 | - |
| Japan/Japon | 52.0 | 45.8 |
| Chile/Chili | 43.8 | 37.6 |
| Others | 110.0 | 496.0 |
| **Total** | 769.1 | 961.9 |
| **OATS** | | |
| United States/États-Unis | 375.2 | 359.4 |
| Others | 15.2 | 11.6 |
| **Total** | 390.4 | 371.0 |
| **BARLEY** | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 118.1 | 47.3 |
| United States/États Unis | 86.7 | 65.2 |
| Others | 7.7 | 224.3 |
| **Total** | 212.5 | 336.6 |
| **FLAXSEED** | | |
| Belgium/Belgique | 94.7 | 59.7 |
| Netherlands/Pays-Bas | 39.4 | 26.1 |
| Others/Autre | 17.1 | 25.2 |
| **Total** | 151.2 | 111.0 |
| **CANOLA** | | |
| Japan/Japon | 407.8 | 461.0 |
| Mexico/Mexique | 199.1 | 224.3 |
| Others | 12.2 | 605.8 |
| **Total** | 619.1 | 1 291.1 |
| **PEAS** | | |
| India | 136.8 | 136.5 |
| Spain/Espagne | 83.4 | 195.9 |
| Belgium/Belgique | 45.6 | 61.9 |
| Bangladesh | 44.6 | 68.9 |
| Pakistan | 25.0 | 12.4 |
| France | 18.4 | 25.9 |
| Others | 37.5 | 135.6 |
| **Total** | 391.3 | 637.1 |

NOVEMBER
NOVEMBRE
2001

CROP YEAR
CAMPAGNE AGRICOLE
2001 - 2002

# Exports of Canadian Grain and Wheat Flour
# Exportations de grain canadien et de farine de blé




Export clearances of Canadian grains and oilseeds during November totalled 2 531 thousand tonnes. Exports to date – 8 811 thousand - are 1 364 thousand tonnes (13%) less than those for the same period a year ago.

Les exportations de grains d'oléagineux canadiens durant le mois de novembre ont totalisé 2 531 000 tonnes. Le total des exportations jusqu'à ce jour, soit 8 811 000 tonnes, est 1 364 000 tonnes (13%) de moins que celles enregistrées à la même période de la campagne précédente.

ISSN 0832-6215

431 5

Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grains

Canada

# EXPORTS OF CANADIAN GRAIN AND WHEAT FLOUR/
# EXPORTATIONS DE GRAIN CANADIEN ET DE FARINE DE BLÉ

TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES


| | | | Page |
|---|---|---|---|
| Comparative Summary of Canadian Grain Exports/Sommaire comparatif des exportations de grain canadien | | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain by Export Position/Exportations de grain canadien par poste d'exportation | | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain By Sector/Exportations de grain canadian par secteur | | | |
| Table/Tableau | 1 | Wheat/Blé | 4 |
| | 2 | Durum Wheat/Blé dur | 5 |
| | 3 | Oats/Avoine | 5 |
| | 4 | Barley/Orge | 6 |
| | 5 | Flaxseed/Lin | 6 |
| | 6 | Canola/Canola | 7 |
| | 7 | Soybeans/Soja | 7 |
| | 8 | Peas/Pois | 8 |
| | 9 | Corn/Maïs | 8 |
| Table/Tableau | 10 | Monthly Exports of Wheat, Durum Wheat, and Wheat Flour, crop years 1996-1997 to 2001-2002/Exportations mensuelles de blé, de blé dur et farine de blé, campagnes agricoles 1996-1997 à 2001-2002 | 9 |
| | 11 | Distribution of Exports of Canadian Wheat Flour to Countries of Destination/ Répartition des exportations de farine de blé canadien aux pays de destination | 10 |
| | 12 | Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada | 11 |


NOTES/NOTA:

1/ Components in tables may not add exactly to the totals due to rounding / Les quantités dans les tableaux ne correspondent pas forcément aux totaux indiqués, les chiffres ayant été arrondis

2/ In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 161 600 (188 200) tonnes of Oats, 27 800 (25 400) tonnes of Rye, 5 200 (6 900) tonnes of Flaxseed, 7 700 (0) tonnes of Canola, and 55 700(17 700) tonnes of Corn between August and October, 2001 Year ago figures are shown in brackets /En outre, Statistique Canada déclare: 161 600 (188 200) tonnes d'avoine, 27 800 (25 400) tonnes de seigle, 5 200 (6 900) tonnes de lin, 7 700 (0) tonnes de canola, et 55 700 (17 700) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août et octobre, 2001 (2000-2001 entre parenthèses)

3/ Grain may be re-exported to destinations beyond those reported /Le grain peut être exporté de nouveau au delà des destinations rapportées

* Less than 50 tonnes/Moins de 50 tonnes

r Revised/révisé

For further information, please contact the Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204)983-1570 / Pour de plus amples renseignements, vous êtes tenu de communiquer avec les services à l'organisme de la Commission canadienne des grains au (204)983-1570

COST:

| | Print/papier | Internet |
|---|---|---|
| Licensee/Titulaire de licence | $ 60 00/yr | $50 00/yr |
| Non-Licensee/Non titulaire de licence | $ 80 00/yr | $65 00/yr |
| International | (Cdn ) $105 00/yr | $65 00/yr |

© Her majesty the Queen in right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission / Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains

(A) Comparative Summary of Canadian Grain Exports/
Sommaire comparatif des exportations de grain canadien
November/Novembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Soybeans/ Soja | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| November/ Novembre 2001 | 1 352 0 | 327 8 | 54 2 | 155 9 | 74 2 | 380 6 | 69 5 | 116 8 | - | 2 530 9 |
| October/ Octobre 2001 | 1 514 3r | 367 0 | 130 6 | 126 0r | 57 3 | 261 9 | 67 5 | 152 4 | 18 8 | 2 695 8 |
| November/ Novembre 2000 | 1 060 9 | 323 6 | 110 3 | 145 4 | 78 0 | 527 3 | 213 2 | 251 7 | 4 2 | 2 714 5 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 2001-2002 | 4 961 4r | 1 096 8 | 444 6 | 381 8r | 225 4 | 999 6 | 161 4 | 508 1 | 31 4 | 8 810 6 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 2000-2001 | 4 696 4 | 1 285 5 | 481 3 | 482 3 | 189 0 | 1 818 4 | 305 4 | 888 8 | 27 7 | 10 174 8 |
| Calendar Year/ Année Civile 2001 | 12 369 2r | 2 977 3 | 806 6 | 1 544 0r | 475 4 | 3 629 8 | 342 2 | 1 439 7 | 52 3 | 23 636 5 |
| Calendar Year/ Année Civile 2000 | 13 771 8 | 3 216 6 | 941 4 | 1 606 3 | 516 4 | 3 502 5 | 489 3 | 1 598 1 | 191 5 | 25 833 7 |

(B) Clearances of Canadian Grain by Export Position, November 2001
Exportations de grain canadien par poste d'exportation, Novembre 2001

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Soybeans/ Soja | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 116 8 | - | - | - | - | - | - | - | - | 116 8 |
| Vancouver | 750 7 | 22 3 | 1 6 | 131 6 | 7 0 | 331 8 | - | 78 7 | - | 1 323 6 |
| Churchill | 6 0 | - | - | - | - | - | - | 19 9 | - | 25 9 |
| Thunder Bay | 65 5 | 71 8 | 15 5 | 16 3 | 67 3 | 44 0 | 4 1 | 18 2 | - | 302 6 |
| Québec | 20 5 | 5 5 | - | - | - | - | - | - | - | 26 0 |
| Baie-Comeau | 29 7 | 125 3 | - | - | - | - | - | - | - | 155 0 |
| Prescott | 1 7 | - | - | - | - | - | - | - | - | 1 7 |
| Goderich | - | - | * | - | - | - | 39 8 | - | - | 39 9 |
| Sarnia | 3 5 | - | - | - | - | - | - | - | - | 3 5 |
| Montréal | 49 5 | 12 9 | - | - | - | - | 19 8 | - | - | 82 2 |
| Port Cartier | 72 4 | 35 0 | - | - | - | - | - | - | - | 107 4 |
| Sorel | 29 3 | - | - | - | - | - | - | - | - | 29 3 |
| Trois-Rivières | 9 4 | 5 4 | - | - | - | 3 2 | 5 8 | - | - | 23 7 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 197 0 | 49 7 | 37 1 | 8 0 | - | 1 5 | - | - | - | 293 4 |
| Total | 1 352.0 | 327.8 | 54.2 | 155.9 | 74.2 | 380.6 | 69.5 | 116.8 | - | 2 530.9 |

Accumulative August 01, 2001 to November 30, 2001/Accumulatif 01 Aout 2001 au 30 Novembre 2001

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 171 8 | - | - | - | - | - | - | 18 4 | - | 190 2 |
| Vancouver | 2 789 5 | 148 2 | 10 2 | 255 9 | 22 2 | 892 9 | - | 326 4 | - | 4 445 2 |
| Churchill | 364 7 | 47 2 | - | - | 2 0 | - | - | 61 2 | - | 475 1 |
| Thunder Bay | 237 0 | 147 3 | 85 8 | 20 5 | 199 3 | 97 8 | 4 1 | 102 1 | - | 893 9 |
| Windsor | - | - | - | - | - | - | - | - | 12 1 | 12 1 |
| Québec | 213 5 | 70 6 | - | - | - | - | - | - | - | 284 1 |
| Baie-Comeau | 97 4 | 215 9 | - | - | - | - | - | - | - | 313 3 |
| Prescott | 1 9 | - | 1 | * | * | - | - | - | 1 0 | 2 9 |
| Goderich | 2 3 | - | * | - | - | - | 49 8 | - | - | 52 1 |
| Sarnia | 5 4 | - | - | - | - | - | - | - | - | 5 4 |
| Montréal | 142 9 | 73 8 | - | - | - | - | 39 8 | - | 16 8 | 273 2 |
| Port Cartier | 258 4 | 197 0 | - | - | - | - | - | - | - | 455 3 |
| Port Colborne | * | - | 1 | - | - | - | - | - | - | 1 |
| Sorel | 113 4 | - | - | - | - | - | 54 3 | - | - | 167 7 |
| Trois-Rivières | 21 6 | 11 7 | 2 2 | - | - | 3 2 | 13 5 | - | 1 5 | 53 6 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 541 8 | 185 3 | 346 2 | 105 4 | 1 9 | 5 8 | - | - | - | 1 186 3 |
| Total | 4 961.4 | 1 096.8 | 444.6 | 381.8 | 225.4 | 999.6 | 161.4 | 508.1 | 31.4 | 8 810.6 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
November/Novembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 1 - WHEAT/ TABLEAU 1 - BLÉ | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-November/ Août-Novembre 2001 | August-November/ Août-Novembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Western Europe/Europe de l'Ouest** | | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 6.0 | - | * | - | 6.0 | 37.0 | 31.8 |
| Germany/Allemagne | - | - | - | * | - | * | 1 | 1 |
| Greece/Grèce | - | - | - | - | - | - | 21.4 | 52.6 |
| Italy/Italie | - | - | - | - | - | - | 50.4 | 42.7 |
| Spain/Espagne | 7.7 | - | - | 41.3 | - | 49.0 | 143.7 | 89.1 |
| Switzerland/Suisse | - | - | - | - | - | - | 1 | - |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | 25.7 | 13.4 | - | 39.1 | 162.0 | 138.2 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 52.0 |
| Total | 7.7 | 6.0 | 25.7 | 54.7 | - | 94.2 | 414.7 | 406.7 |
| **Africa/Afrique** | | | | | | | | |
| Cameroon/Cameroun | - | - | - | - | - | - | 37.5 | 19.7 |
| Djibouti | - | - | - | 6.7 | - | 6.7 | 6.7 | - |
| Egypt/Égypte | - | - | - | - | - | - | 159.0 | 40.8 |
| Ethiopia/Éthiopie | - | - | - | - | - | - | 4.4 | - |
| Ghana | - | - | - | 24.3 | - | 24.3 | 48.2 | 49.0 |
| Ivory Coast/Côte d'Ivoire | - | - | - | - | - | - | 4.4 | - |
| Kenya | - | - | - | - | - | - | 36.3 | 17.0 |
| Morocco/Maroc | - | - | - | - | - | - | 95.8 | 122.1 |
| Nigeria/Nigéria | - | - | - | 31.1 | - | 31.1 | 133.5 | 94.8 |
| Senegal/Sénégal | - | - | - | - | - | - | 7.4 | - |
| Sudan/Soudan | - | - | - | - | - | - | 26.6 | 58.8 |
| Togo | - | - | - | 16.3 | - | 16.3 | 26.3 | 7.2 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 107.9 |
| Total | - | - | - | 78.3 | - | 78.3 | 586.2 | 517.3 |
| **Asia/Asie** | | | | | | | | |
| Bangladesh | - | - | - | - | - | - | 126.8 | 53.7 |
| China P R /R P de Chine | 223.2 | - | - | - | - | 223.2 | 479.7 | 5.0 |
| Cyprus/Chypre | - | - | 16.7 | - | - | 16.7 | 16.7 | 14.5 |
| Emirates U A /Émirates A U | 67.4 | - | - | - | - | 67.4 | 134.9 | 86.1 |
| Hong Kong | - | - | - | - | - | - | 5 | 3 |
| Indonesia/Indonésie | - | - | - | - | - | - | 50.6 | 224.3 |
| Iran | 138.1 | - | - | 4.2 | - | 142.3 | 384.0 | 319.4 |
| Japan/Japon | 117.0 | - | - | - | - | 117.0 | 423.9 | 522.4 |
| Jordan/Jordanie | - | - | - | - | - | - | 4.0 | - |
| Korea, Republic of/ République de Corée | 22.0 | - | - | - | - | 22.0 | 163.3 | 114.2 |
| Malaysia/Malaisie | 7.3 | - | - | - | - | 7.3 | 33.8 | 73.8 |
| Philippines | 79.1 | - | - | - | - | 79.1 | 273.0 | 277.2 |
| Singapore/Singapour | 1 | - | - | - | - | 1 | 5.4 | 2.9 |
| Thailand/Thaïlande | - | - | - | - | - | - | 69.6 | 14.1 |
| Turkey/Turquie | - | - | - | 25.5 | - | 25.5 | 25.5 | 35.2 |
| Vietnam/Viet-Nam | - | - | - | - | - | - | 25.3 | - |
| Yemen | - | - | - | - | - | - | 7.3 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 298.7 |
| Total | 654.2 | - | 16.7 | 29.7 | - | 700.5 | 2 224.3 | 2 041.9 |
| **Oceania/Océanie** | | | | | | | | |
| New Zealand/Nouvelle Zélande | - | - | - | - | - | - | 22.3 | 15.0 |
| **Western Hemisphere/Hémisphère occidental** | | | | | | | | |
| Bolivia/Bolivie | - | - | - | - | - | - | 2.0 | 13.6 |
| Chile/Chili | - | - | - | - | - | - | 31.1 | 41.8 |
| Colombia/Colombie | 65.7 | - | - | - | - | 65.7 | 228.8 | 122.1 |
| Caribbean/Caraïbes | - | - | - | - | 17.6 | 17.6 | 62.4 | 40.3 |
| Cuba | - | - | - | 15.8 | - | 15.8 | 46.6 | 45.5 |
| Ecuador/Équateur | 19.0 | - | - | - | - | 19.0 | 101.7 | 64.8 |
| Guatemala | - | - | - | - | - | - | 114.2 | 111.1 |
| Haiti/Haïti | - | - | - | - | - | - | 14.4 | 16.6 |
| Mexico/Mexique | 76.9 | - | - | - | 9.4 | 86.3 | 336.9 | 385.6 |
| Peru/Pérou | 43.9 | - | - | - | - | 43.9 | 115.5 | 258.9 |
| Puerto Rico | - | - | - | - | - | - | 31.3 | 37.0 |
| Trinidad and Tobago/ Trinité-et-Tobago | - | - | - | - | - | - | * | - |
| United States/États-Unis | - | - | - | 5.3 | 170.1 | 175.3 | 407.9 | 355.9 |
| Venezuela | - | - | 23.1 | 32.3 | - | 55.4 | 221.4 | 139.5 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 82.9 |
| Total | 205.6 | - | 23.1 | 53.3 | 197.0 | 479.0 | 1 714.0 | 1 715.6 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 867.4 | 6.0 | 65.5 | 216.1 | 197.0 | 1 352.0 | 4 961.4 | 4 696.4 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
November/Novembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 2 - DURUM WHEAT/ TABLEAU 2 - BLÉ DUR | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-November/ Août-Novembre 2001 | August-November/ Août-Novembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | - | - | - | 21 2 | - |
| France | - | 3 1 | 1 | - | 3 2 | 20 1 | - |
| Italy/Italie | - | 7 3 | 95 3 | - | 102 6 | 249 6 | 36 8 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | - | - | - | 1 6 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 31.7 |
| Total | - | 10.4 | 95.4 | - | 105.7 | 292.6 | 68.5 |
| Eastern Europe/Europe de l'Est | | | | | | | |
| Poland/Pologne | - | 21 0 | - | - | 21 0 | 21 0 | - |
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Morocco/Maroc | - | 20 7 | 27 5 | - | 48 2 | 172 4 | 227 1 |
| Tunisia/Tunisie | - | - | 42 8 | - | 42 8 | 73 9 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 557.8 |
| Total | - | 20.7 | 70.3 | - | 91.0 | 246.4 | 785.0 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Cyprus/Chypre | - | 7 5 | - | - | 7 5 | 7 5 | 8 6 |
| Iran | - | - | - | - | - | 70 4 | - |
| Japan/Japon | 12 4 | - | - | - | 12 4 | 64 4 | 59 2 |
| Philippines | - | - | - | - | - | 1 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 3.0 |
| Total | 12.4 | 7.5 | - | - | 19.8 | 142.3 | 70.8 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Chile/Chili | - | - | - | - | - | 43 8 | 53 3 |
| Colombia/Colombie | - | - | - | - | - | 2 0 | 5 0 |
| Dominican Republic/ République dominicaine | - | - | - | - | - | 9 0 | 4 4 |
| Ecuador/Équateur | 3 3 | - | - | - | 3 3 | 3 3 | 5 4 |
| Guatemala | - | - | - | - | - | 11 5 | 5 7 |
| Peru/Pérou | 6 6 | - | - | - | 6 6 | 23 1 | 38 3 |
| United States/États-Unis | - | - | - | 49 7 | 49 7 | 176 3 | 134 0 |
| Venezuela | - | 12 3 | 18 4 | - | 30 6 | 125 6 | 101 2 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 14.0 |
| Total | 9.9 | 12.3 | 18.4 | 49.7 | 90.2 | 394.6 | 361.2 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 22.3 | 71.8 | 184.0 | 49.7 | 327.8 | 1 096.8 | 1 285.5 |

| TABLE 3 - OATS/ TABLEAU 3 - AVOINE | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 1 6 | - | - | - | 1 6 | 9 4 | 9 2 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 2.9 |
| Total | 1.6 | - | - | - | 1.6 | 9.4 | 12.1 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Colombia/Colombie | - | - | - | - | - | 8 | - |
| Puerto Rico | - | - | - | - | - | 6 6 | 7 0 |
| United States/États-Unis | - | 15 5 | * | 37 1 | 52 6 | 427 8 | 462 3 |
| Total | - | 15.5 | * | 37.1 | 52.6 | 435.2 | 469.3 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 1.6 | 15.5 | * | 37.1 | 54.2 | 444.6 | 481.3 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
November/Novembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 4 - BARLEY/ TABLEAU 4 - ORGE | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-November/ Août-Novembre 2001 | August-November/ Août-Novembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Africa/Afrique | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 15.5 |
| Asia/Asie | | | | | | |
| China P R /R P de Chine | 102 1 | - | - | 102 1 | 220 2 | 115 5 |
| Japan/Japon | 15 2 | - | - | 15 2 | 21 4 | 83 9 |
| Korea, Republic of/ République de Corée | 14 2 | - | - | 14 2 | 14 2 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 136.7 |
| Total | 131.5 | - | - | 131.5 | 255.8 | 336.0 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| Ecuador/Equateur | 1 | - | - | 1 | 1 | - |
| Mexico/Mexique | - | - | - | - | 2 5 | 11 6 |
| United States/États-Unis | - | 16 3 | 8 0 | 24 3 | 123 4 | 118 2 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | .9 |
| Total | .1 | 16.3 | 8.0 | 24.5 | 126.0 | 130.7 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 131.6 | 16.3 | 8.0 | 155.9 | 381.8 | 482.3 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2

| TABLE 5 - FLAXSEED/ TABLEAU 5 - LIN | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 55 0 | - | 55 0 | 149 7 | 117 3 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | 12 2 | - | 12 2 | 51 6 | 38 7 |
| Total | - | 67.3 | - | 67.3 | 201.3 | 156.0 |
| Asia/Asie | | | | | | |
| Japan/Japon | 5 3 | - | - | 5 3 | 20 6 | 22 4 |
| Korea, Republic of/ République de Corée | 1 7 | - | - | 1 7 | 1 7 | 1 2 |
| Total | 7.0 | - | - | 7.0 | 22.2 | 23.6 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | - | - | - | 1 9 | 9 5 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 7.0 | 67.3 | - | 74.2 | 225.4 | 189.0 |

Refer to notes on page 2 for Rye exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de seigle par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
November/Novembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 6 - CANOLA/ TABLEAU 6 - CANOLA | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-November/ Août-Novembre 2001 | August-November/ Août-Novembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | |
| China P R /R P de Chine | 109 6 | - | - | - | 109 6 | 117 6 | 727 7 |
| Japan/Japon | 139 9 | - | 3 2 | - | 143 1 | 550 9 | 669 0 |
| Total | 249.5 | - | 3.2 | - | 252.7 | 668.5 | 1 396.7 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Mexico/Mexique | 82 3 | 44 0 | - | - | 126 3 | 325 4 | 403 2 |
| United States/États-Unis | - | - | - | 1 5 | 1 5 | 5 8 | 18 6 |
| Total | 82.3 | 44.0 | - | 1.5 | 127.9 | 331.2 | 421.8 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 331.8 | 44.0 | 3.2 | 1.5 | 380.6 | 999.6 | 1 818.4 |

TABLE 7 - SOYBEANS/
TABLEAU 7 - SOJA

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | 5 8 | - | 5 8 | 5 8 | 28 7 |
| Denmark/Danemark | - | - | - | - | - | 20 0 | 39 1 |
| Finland/Finlande | - | - | 12 0 | - | 12 0 | 12 0 | - |
| France | - | - | 19 8 | - | 19 8 | 19 8 | - |
| Germany/Allemagne | - | - | - | - | - | 28 8 | - |
| Italy/Italie | - | - | - | - | - | 7 7 | 8 3 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | 4 1 | 4 3 | - | 8 4 | 18 4 | 32 9 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 32.6 |
| Total | - | 4.1 | 41.8 | - | 45.9 | 112.3 | 141.7 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | - | - | 23 6 | - | 23 6 | 23 6 | 27 2 |
| Malaysia/Malaisie | - | - | - | - | - | 25 5 | 26 3 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 110.3 |
| Total | - | - | 23.6 | - | 23.6 | 49.1 | 163.7 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | - | 4.1 | 65.4 | - | 69.5 | 161.4 | 305.4 |

Refer to notes on page 2 for Canola exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de canola par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
November/Novembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 8 - PEAS/ TABLEAU 8 - POIS | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Total | August-November/ Août-Novembre 2001 | August-November/ Août-Novembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 5.0 |
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 19 9 | - | 19 9 | 65 5 | 119 1 |
| France | - | - | - | - | 18 4 | 25 9 |
| Italy/Italie | - | - | - | - | 5 4 | 57 2 |
| Spain/Espagne | 34 3 | - | 18 2 | 52 5 | 135 8 | 256 0 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 54.2 |
| Total | 34.3 | 19.9 | 18.2 | 72.3 | 225.2 | 512.4 |
| Africa/Afrique | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 6.5 |
| Asia/Asie | | | | | | |
| Bangladesh | 10 6 | - | - | 10 6 | 55 2 | 93 0 |
| China P R /R P de Chine | 8 6 | - | - | 8 6 | 8 6 | 36 9 |
| India/Inde | 22 2 | - | - | 22 2 | 158 9 | 155 2 |
| Korea,Republic of/ République de Corée | - | - | - | - | 10 0 | - |
| Pakistan | - | - | - | - | 25 0 | 29 4 |
| Philippines | - | - | - | - | 9 3 | - |
| Total | 41.4 | - | - | 41.4 | 267.0 | 314.5 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| Colombia/Colombie | 3 0 | - | - | 3 0 | 14 2 | 6 4 |
| Guatemala | - | - | - | - | 1 6 | - |
| United States/États-Unis | * | - | - | * | * | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 44.0 |
| Total | 3.0 | - | - | 3.0 | 15.9 | 50.4 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 78.7 | 19.9 | 18.2 | 116.8 | 508.1 | 888.8 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2

| TABLE 9 - CORN/ TABLEAU 9 - MAIS | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| Puerto Rico | - | - | - | - | 30 4 | 18 8 |
| United States/États-Unis | - | - | - | - | 1 0 | 3 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 8.5 |
| Total | - | - | - | - | 31.4 | 27.7 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | - | - | - | - | 31.4 | 27.7 |

Refer to notes on page 2 for corn exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de maïs par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2

## CLEARANCES OF CANADIAN WHEAT (INCLUDING DURUM) AND WHEAT FLOUR/ EXPORTATIONS DE BLE CANADIEN (Y COMPRIS DE BLE DUR) ET FARINE DE BLE

(A) Monthly Export Shipments by Clearance Sector - Crop Years 1996-97 to 2001-02/
Exportations mensuelles par zone portuaire - campagnes agricoles 1996-97 à 2001-02
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| WHEAT EXPORTS VIA/EXPORTATIONS DE BLE PAR: | 2001-02 | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadian Pacific Seaboard/Ports Canadien du Pacifique | | | | | | |
| November/Novembre | 889 7 | 650 6 | 1 062 1 | 755 3 | 1 115 8 | 962 1 |
| August-November/Aout-Novembre | 3 109 4 | 2 733 4 | 2 847 2 | 2 403 7 | 4 301 2 | 3 271 8 |
| Churchill | | | | | | |
| November/Novembre | 6 0 | 26 3 | - | - | - | - |
| August-November/Aout-Novembre | 411 9 | 497 0 | 335 4 | 318 4 | 370 2 | 304 8 |
| Thunder Bay Direct | | | | | | |
| November/Novembre | 137 3 | 88 5 | 210 9 | 78 2 | 65 9 | 116 1 |
| August-November/Aout-Novembre | 384 3 | 587 6 | 569 6 | 354 6 | 497 3 | 372 2 |
| Eastern Transfer Elevators/Par silos de transbordement de l'est | | | | | | |
| November/Novembre | 400 1 | 421 9 | 442 0 | 392 5 | 767 5 | 597 0 |
| August-November/Aout-Novembre | 1 425 6 | 1 583 2 | 1 547 4 | 1 278 3 | 2 381 2 | 1 900 8 |
| Canadian Atlantic Seaboard/Ports Canadien de l'Atlantique | | | | | | |
| November/Novembre | - | - | - | - | 16 8 | 36 0 |
| August-November/Aout-Novembre | - | - | - | 27 5 | 16 8 | 82 7 |
| Prairie Elevators Direct/Silos prairies direct | | | | | | |
| November/Novembre | 246 7 | 197 2 | 87 6 | 119 1 | 143 1 | 124 3 |
| August-November/Aout-Novembre | 727 1 | 580 8 | 414 2 | 364 0 | 471 5 | 281 1 |
| Total Wheat/Total blé | | | | | | |
| November/Novembre | 1 679 8 | 1 384 5 | 1 802 6 | 1 345 0 | 2 109 1 | 1 835 5 |
| August-November/Aout-Novembre | 6 058 3 | 5 981 9 | 5 713 7 | 4 746 6 | 8 038 2 | 6 213 4 |
| Wheat Flour/Farine de blé | | | | | | |
| November/Novembre | 22 0e | 21 0 | 17 8 | 19 6 | 15 6 | 19 1 |
| August-November/Aout-Novembre | 85 7 | 85 9 | 67 6 | 78 1 | 61 8 | 74 3 |
| TOTAL WHEAT AND WHEAT FLOUR/TOTAL BLE ET FARINE DE BLE | | | | | | |
| November/Novembre | 1 701 8 | 1 405 5 | 1 820 4 | 1 364 6 | 2 124 8 | 1 854 6 |
| August-November/Aout-Novembre | 6 144 0 | 6 067 8 | 5 781 3 | 4 824 6 | 8 100 0 | 6 287 7 |

(B) Total Monthly Clearances, Crop Years 1996-97 to 2001-02
Exportations mensuelles, campagnes agricoles 1996-97 à 2001-02

| | 2001-02 | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| August/Aout | 1 175 6 | 1 569 7 | 1 222 0 | 1 084 5 | 2 234 8 | 1 128 6 |
| September/Septembre | 1 361 9 | 1 491 5 | 1 392 8 | 1 034 0 | 1 874 5 | 1 421 1 |
| October/Octobre | 1 904 8r | 1 601 2 | 1 346 1 | 1 341 5 | 1 866 0 | 1 883 5 |
| November/Novembre | 1 701 8 | 1 405 5 | 1 820 4 | 1 364 6 | 2 124 8 | 1 854 6 |
| December/Décembre | | 1 267 9 | 1 403 9 | 1 019 3 | 1 876 3 | 1 231 0 |
| January/Janvier | | 1 237 5 | 1 626 8 | 1 094 3 | 1 589 7 | 1 126 3 |
| February/Février | | 1 080 1 | 1 621 1 | 1 253 6 | 1 621 7 | 1 408 5 |
| March/Mars | | 1 392 1 | 1 716 7 | 952 0 | 1 511 1 | 1 478 7 |
| April/Avril | | 1 268 9 | 1 405 4 | 1 070 2 | 1 569 8 | 1 743 7 |
| May/Mai | | 1 722 8 | 1 553 5 | 1 551 4 | 1 399 9 | 1 808 3 |
| June/Juin | | 1 315 0 | 1 699 4 | 1 286 0 | 1 184 3 | 2 013 1 |
| July/Juillet | | 1 409.1 | 1 504.5 | 1 671.7 | 1 142.3 | 2 270.7 |
| TOTAL | 6 144.0 | 16 761.2 | 18 312.6 | 14 723.1 | 19 995.1 | 19 368.0 |

e - Estimated/Estimatif

Customs Exports of Wheat Flour/Exportations douani ères de farine de blé
October/Octobre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 11 - WHEAT FLOUR/ TABLEAU 11 - FARINE DE BLE | October/ Octobre/ 2001 | October/ Octobre/ 2000 | August - October/ Aout - Octobre 2001 | August - October/ Aout - Octobre 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | |
| Belgium/Belgique | 1 | - | 7 | - |
| Greece/Grèce | 1 | - | 1 | 1 |
| Netherlands/Pays-Bas | * | - | * | 2 |
| Others/Autres | - | - | - | 1 |
| Total | .2 | - | .8 | .4 |
| Asia/Asie | | | | |
| China P R /R P. de Chine | - | 1 | 1 | 3 |
| Emirates U A /Émirates A U | * | - | * | * |
| Hong Kong | 1 0 | 1 1 | 2 2 | 2 7 |
| Japan/Japon | 7 | 1 0 | 2 3 | 2 3 |
| Lebanon/Liban | 1 | - | 2 | * |
| Singapore/Singapour | * | * | 1 | 1 |
| Others/Autres | - | - | - | * |
| Total | 1.8 | 2.3 | 5.0 | 5.3 |
| Western Hemisphere/ Hémisphère occidental | | | | |
| Bahamas | 6 | 5 | 1 1 | 1 4 |
| Barbados/Barbade | - | - | 1 | - |
| Bermuda/Bermudes | 1 | 1 | 2 | 3 |
| Br Virgin Islands/Îles Vierges br | - | * | 1 | 1 |
| Cayman Islands/Îles Caïmans | - | - | * | * |
| Costa Rica | - | - | * | - |
| Jamaica/Jamaique | 2 | 1 | 4 | 1 |
| St Lucia | * | - | 1 | 1 |
| St Pierre and Miquelon/St Pierre et Miquelon | - | - | * | * |
| Turks & Caicos Islands/Isles de Turques et Caicos | - | - | 1 | 1 |
| United States/États-Unis | 20 6 | 19 7 | 55 7 | 56 6 |
| Venezuela | - | - | * | - |
| Others/Autres | - | 1 | - | 7 |
| Total | 21.4 | 20.5 | 57.9 | 59.2 |
| TOTAL - ALL COUNTRIES/ TOUS LES PAYS | 23.5 | 22.9 | 63.7 | 64.9 |

SOURCE: Statistics Canada/Statistique Canada

Wheat flour is reported in terms of wheat equivalent - 1 tonnes wheat = 0 750 tonnes wheat flour
Équivalence en blé - 1 tonne de blé = 0,750 tonnes de farine de blé
Wheat flour = wheat and durum combined/ Farine de blé comprend et blé et la farine de blé dur

## Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada
November/novembre
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

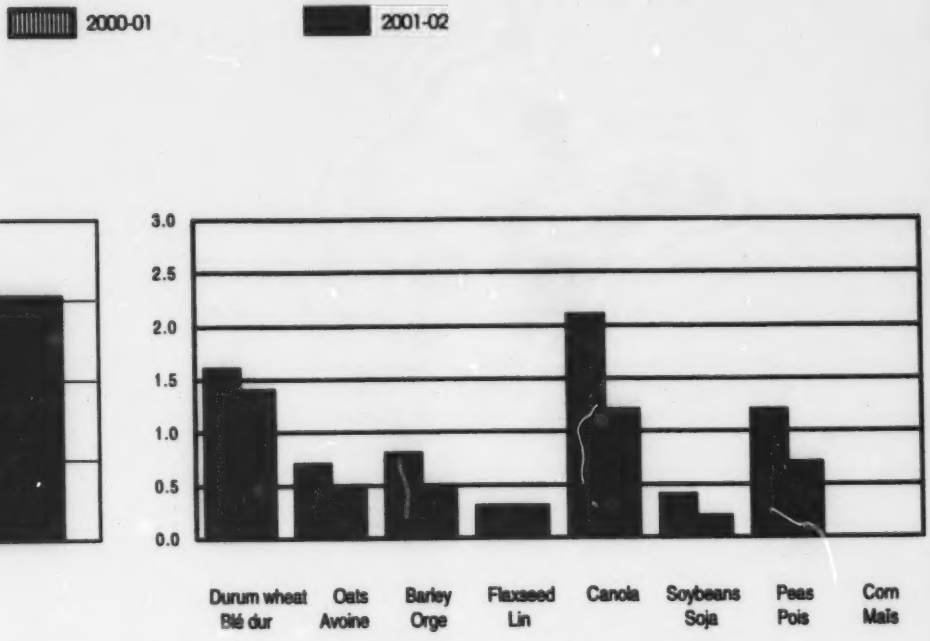
| | August - November/ août - novembre/ 2001/02 | August - November/ août - novembre/ 2000/01 |
|---|---|---|
| **WHEAT** | | |
| China P R /R P de Chine | 479 7 | 5 0 |
| Japan/Japon | 423 9 | 522 4 |
| United States/États-Unis | 407 9 | 355 9 |
| Iran | 384 0 | 319 4 |
| Mexico/Mexique | 336 9 | 385 6 |
| Philippines | 273 0 | 277 2 |
| Colombia/Columbie | 228 8 | 122 1 |
| Venezuela | 221 4 | 139 5 |
| Korea,Rep of/Corée du Nord | 163 3 | 114 2 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | 162 0 | 138 2 |
| Egypt/Égypte | 159 0 | 40 8 |
| Spain/Espagne | 143 7 | 89 1 |
| Emirates U A /Émirates A U | 134 9 | 86 1 |
| Nigeria/Nigéria | 133 5 | 94 8 |
| Bangladesh | 126 8 | 53 7 |
| Peru/pérou | 115 5 | 258 9 |
| Guatemala | 114 2 | 111 1 |
| Ecuador/Équateur | 101 7 | 64 8 |
| Morocco/Maroc | 95 8 | 122 1 |
| Thailand/Thaïlande | 69 6 | 14 1 |
| Others/Autre | 685.8 | 1 381.2 |
| **Total** | 4 961 4 | 4 696 4 |
| **DURUM** | | |
| Italy/Italie | 249 6 | 36 8 |
| United States/États-Unis | 176 3 | 134 0 |
| Morocco/Maroc | 172 4 | 227 1 |
| Venezuela | 125 6 | 101 2 |
| Tunisia/Tunisie | 73 9 | - |
| Iran | 70 4 | - |
| Japan/Japon | 64 4 | 59 2 |
| Chile/Chili | 43 8 | 53 3 |
| Others | 120.4 | 673.9 |
| **Total** | 1 096 8 | 1 285 5 |
| **OATS** | | |
| United States/États-Unis | 427 8 | 462 3 |
| Others | 16.8 | 19.0 |
| **Total** | 444 6 | 481 3 |

| | August - November/ août - novembre/ 2001/02 | August - November/ août - novembre/ 2000/01 |
|---|---|---|
| **BARLEY** | | |
| China P R /R P de Chine | 220 2 | 115 5 |
| United States/États Unis | 123 4 | 118 2 |
| Others | 38.2 | 248.6 |
| **Total** | 381 8 | 482 3 |
| **FLAXSEED** | | |
| Belgium/Belgique | 149 7 | 117 3 |
| Netherlands/Pays-Bas | 51 6 | 38 7 |
| Others/Autre | 24.1 | 33.0 |
| **Total** | 225 4 | 189 0 |
| **CANOLA** | | |
| Japan/Japon | 550 9 | 669 0 |
| Mexico/Mexique | 325 4 | 403 2 |
| China P R /R P de Chine | 117 6 | 727 7 |
| Others | 5.7 | 18.5 |
| **Total** | 999 6 | 1 818 4 |
| **PEAS** | | |
| India | 158 9 | 155 2 |
| Spain/Espagne | 135 8 | 256 0 |
| Belgium/Belgique | 65 5 | 119 1 |
| Bangladesh | 55 2 | 93 0 |
| Pakistan | 25 0 | 29 4 |
| France | 18 4 | 25 9 |
| Others | 49.3 | 210.2 |
| **Total** | 508 1 | 888 8 |

DECEMBER
DÉCEMBRE
2001

CROP YEAR
CAMPAGNE AGRICOLE
2001 - 2002

# Exports of Canadian Grain and Wheat Flour
# Exportations de grain canadien et de farine de blé




Export clearances of Canadian grains and oilseeds during December totalled 2 172 thousand tonnes. Exports to date – 10 999 thousand - are 1 771 thousand tonnes (14%) less than those for the same period a year ago.

Les exportations de grains d'oléagineux canadiens durant le mois de décembre ont totalisé 2 172 000 tonnes. Le total des exportations jusqu'à ce jour, soit 10 999 000 tonnes, est 1 771 000 tonnes (14%) de moins que celles enregistrées à la même période de la campagne précédente.

ISSN 0832-6215

431.5

Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grains

Canada

# EXPORTS OF CANADIAN GRAIN AND WHEAT FLOUR/
# EXPORTATIONS DE GRAIN CANADIEN ET DE FARINE DE BLÉ

TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES


| | | | Page |
|---|---|---|---|
| Comparative Summary of Canadian Grain Exports/Sommaire comparatif des exportations de grain canadien | | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain by Export Position/Exportations de grain canadien par poste d'exportation | | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain By Sector/Exportations de grain canadien par secteur | | | |
| Table/Tableau | 1 | Wheat/Blé | 4 |
| | 2 | Durum Wheat/Blé dur | 5 |
| | 3 | Oats/Avoine | 5 |
| | 4 | Barley/Orge | 6 |
| | 5 | Flaxseed/Lin | 6 |
| | 6 | Canola/Canola | 7 |
| | 7 | Soybeans/Soja | 7 |
| | 8 | Peas/Pois | 8 |
| | 9 | Corn/Maïs | 8 |
| Table/Tableau | 10 | Monthly Exports of Wheat, Durum Wheat, and Wheat Flour, crop years 1996-1997 to 2001-2002/Exportations mensuelles de blé, de blé dur et farine de blé, campagnes agricoles 1996-1997 à 2001-2002. | 9 |
| | 11 | Distribution of Exports of Canadian Wheat Flour to Countries of Destination/ Répartition des exportations de farine de blé canadien aux pays de destination. | 10 |
| | 12 | Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada | 11 |


NOTES/NOTA:

1/ Components in tables may not add exactly to the totals due to rounding./ Les quantités dans les tableaux ne correspondent pas forcément aux totaux indiqués, les chiffres ayant été arrondis.

2/ In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 241 100 (199 600) tonnes of Oats, 31 100 (29 000) tonnes of Rye, 6 500 (8 700) tonnes of Flaxseed, 9 500 (1 600) tonnes of Canola, and 74 200(31 600) tonnes of Corn between August and November, 2001. Year ago figures are shown in brackets./En outre, Statistique Canada déclare: 241 100 (199 600) tonnes d'avoine, 31 100 (29 000) tonnes de seigle, 6 500 (8 700) tonnes de lin, 9 500 (1 600) tonnes de canola, et 74 200 (31 600) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août et novembre, 2001. (2000-2001 entre parenthèses).

3/ Grain may be re-exported to destinations beyond those reported./Le grain peut être exporté de nouveau au delà des destinations rapportées.

* Less than 50 tonnes/Moins de 50 tonnes

r Revised/révisé

For further information, please contact the Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204)983-1570./ Pour de plus amples renseignements, vous êtes tenu de communiquer avec les services à l'organisme de la Commission canadienne des grains au (204)983-1570.

COST:

| | Print/papier | Internet |
|---|---|---|
| Licensee/Titulaire de licence | $ 60.00/yr | $50.00/yr |
| Non-Licensee/Non titulaire de licence | $ 80.00/yr | $65.00/yr |
| International | (Cdn.) $105.00/yr | $65.00/yr |

© Her majesty the Queen in right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission./ Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains.

(A) Comparative Summary of Canadian Grain Exports/
Sommaire comparatif des exportations de grain canadien
December/Décembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Soybeans/ Soja | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| December/ Décembre 2001 | 1 170.8 | 261.3 | 62.4 | 114.9 | 93.8 | 247.9 | 69.3 | 146.7 | 5.1 | 2 172.3 |
| November/ Novembre 2001 | 1 351.9r | 327.8 | 54.2 | 170.7r | 74.2 | 380.6 | 69.5 | 116.8 | - | 2 545.6 |
| December/ Décembre 2000 | 962.7 | 283.8 | 186.7 | 296.1 | 143.4 | 319.0 | 97.4 | 293.1 | 13.6 | 2 595.8 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 2001-2002 | 6 132.2 | 1 358.2 | 507.0 | 512.8r | 319.3 | 1 247.5 | 230.7 | 654.8 | 36.5 | 10 998.9 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 2000-2001 | 5 659.1 | 1 569.3 | 668.0 | 778.4 | 332.5 | 2 137.4 | 402.7 | 1 181.9 | 41.2 | 12 770.6 |
| Calendar Year/ Année Civile 2001 | 13 540.0 | 3 238.6 | 869.0 | 1 675.0r | 569.2 | 3 877.7 | 411.5 | 1 586.4 | 57.4 | 25 824.7 |
| Calendar Year/ Année Civile 2000 | 14 734.5 | 3 500.4 | 1 128.1 | 1 902.4 | 659.9 | 3 821.4 | 586.6 | 1 891.1 | 205.0 | 28 429.5 |

(B) Clearances of Canadian Grain by Export Position, December 2001
Exportations de grain canadien par poste d'exportation, Décembre 2001

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Soybeans/ Soja | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 243.1 | - | - | - | - | - | - | 14.1 | - | 257.2 |
| Vancouver | 498.1 | 39.4 | 1.1 | 66.3 | 3.8 | 200.6 | - | 111.2 | - | 920.5 |
| Thunder Bay | 50.0 | 43.4 | 29.5 | 24.4 | 90.0 | 43.2 | - | 21.3 | - | 301.9 |
| Québec | 33.7 | 58.6 | - | - | - | - | - | - | - | 92.3 |
| Baie-Comeau | 18.8 | - | - | - | - | - | - | - | - | 18.8 |
| Prescott | - | - | * | - | - | - | - | - | .1 | .1 |
| Goderich | - | - | - | - | - | - | 27.1 | - | - | 27.1 |
| Sarnia | 1.0 | - | - | - | - | - | - | - | - | 1.0 |
| Montréal | 64.2 | 31.6 | - | - | - | - | - | - | - | 95.8 |
| Port Cartier | 88.7 | 25.5 | - | - | - | - | - | - | - | 114.2 |
| Sorel | - | - | - | - | - | - | 31.2 | - | - | 31.2 |
| Trois-Rivières | - | 24.7 | - | - | - | - | 11.0 | - | 5.0 | 40.7 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 173.3 | 38.2 | 31.9 | 24.3 | * | 4.0 | - | - | - | 271.6 |
| Total | 1 170.8 | 261.3 | 62.4 | 114.9 | 93.8 | 247.9 | 69.3 | 146.7 | 5.1 | 2 172.3 |

| | Accumulative August 01, 2001 to December 31, 2001/Accumulatif 01 Aout 2001 au 31 Décembre 2001 | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 414.9 | - | - | - | - | - | - | 32.5 | - | 447.4 |
| Vancouver | 3 287.5 | 187.5 | 11.2 | 322.2 | 26.0 | 1 093.5 | - | 437.6 | - | 5 365.7 |
| Churchill | 364.7 | 47.2 | - | - | 2.0 | - | - | 61.2 | - | 475.1 |
| Thunder Bay | 287.0 | 190.8 | 115.3 | 44.8 | 289.3 | 141.1 | 4.1 | 123.4 | - | 1 195.8 |
| Windsor | - | - | - | - | - | - | - | - | 12.1 | 12.1 |
| Québec | 247.2 | 129.2 | - | - | - | - | - | - | - | 376.4 |
| Baie-Comeau | 116.2 | 215.9 | - | - | - | - | - | - | - | 332.0 |
| Prescott | 1.9 | - | .1 | * | * | - | - | - | 1.1 | 3.0 |
| Goderich | 2.3 | - | * | - | - | - | 77.0 | - | - | 79.3 |
| Sarnia | 6.4 | - | - | - | - | - | - | - | - | 6.4 |
| Montréal | 207.0 | 105.4 | - | - | - | - | 39.8 | - | 16.8 | 368.9 |
| Port Cartier | 347.1 | 222.5 | - | - | - | - | - | - | - | 569.6 |
| Port Colborne | * | - | .1 | - | - | - | - | - | - | .1 |
| Sorel | 113.4 | - | - | - | - | - | 85.5 | - | - | 198.9 |
| Trois-Rivières | 21.6 | 36.3 | 2.2 | - | - | 3.2 | 24.5 | - | 6.5 | 94.3 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 715.0 | 223.4 | 378.1 | 145.7 | 1.9 | 9.8 | - | - | - | 1 473.9 |
| Total | 6 132.2 | 1 358.2 | 507.0 | 512.8 | 319.3 | 1 247.5 | 230.7 | 654.8 | 36.5 | 10 998.9 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
December/Décembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 1 - WHEAT/<br>TABLEAU 1 - BLÉ | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-December/ Août-Décembre 2001 | August-December/ Août-Décembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | 2.5 | - | 2.5 | 39.5 | 34.5 |
| Germany/Allemagne | - | - | - | - | - | .1 | .2 |
| Greece/Grèce | - | - | 21.4 | - | 21.4 | 42.8 | 52.6 |
| Italy/Italie | - | - | 6.3 | - | 6.3 | 56.7 | 67.7 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | 4.2 | - | - | 4.2 | 4.2 | 36.6 |
| Spain/Espagne | - | - | - | - | - | 143.7 | 89.1 |
| Switzerland/Suisse | - | - | - | - | - | .1 | - |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | 11.4 | 1.1 | - | 12.6 | 174.6 | 147.4 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 15.4 |
| Total | - | 15.6 | 31.3 | - | 47.0 | 461.6 | 443.6 |
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Cameroon/Cameroun | - | - | 16.5 | - | 16.5 | 54.0 | 19.7 |
| Djibouti | - | - | - | - | - | 6.7 | - |
| Egypt/Égypte | - | - | - | - | - | 159.0 | 40.8 |
| Ethiopia/Éthiopie | - | - | - | - | - | 4.4 | - |
| Gabon | - | - | 11.0 | - | 11.0 | 11.0 | - |
| Ghana | - | - | 14.1 | - | 14.1 | 62.3 | 49.0 |
| Ivory Coast/Côte d'Ivoire | - | - | 4.6 | - | 4.6 | 9.0 | - |
| Kenya | - | - | - | - | - | 36.3 | 17.0 |
| Morocco/Maroc | - | - | - | - | - | 95.8 | 122.1 |
| Mozambique | - | - | 33.0 | - | 33.0 | 33.0 | - |
| Nigeria/Nigéria | - | 18.7 | 7.2 | - | 25.9 | 159.4 | 124.6 |
| Senegal/Sénégal | - | - | 22.0 | - | 22.0 | 29.4 | - |
| Sudan/Soudan | 33.0 | - | - | - | 33.0 | 59.6 | 86.3 |
| Togo | - | - | - | - | - | 26.3 | 7.2 |
| Tunisia/Tunisie | - | - | .7 | - | .7 | .7 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 107.9 |
| Total | 33.0 | 18.7 | 109.1 | - | 160.8 | 747.0 | 574.5 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Bangladesh | - | - | - | - | - | 126.8 | 53.7 |
| China P.R./R.P. de Chine | 100.0 | - | - | - | 100.0 | 574.2 | 5.0 |
| Cyprus/Chypre | - | - | - | - | - | 16.7 | 14.5 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | - | - | - | - | - | 134.9 | 86.1 |
| Hong Kong | - | - | - | - | - | .5 | .5 |
| Indonesia/Indonésie | 69.8 | - | - | - | 69.8 | 120.5 | 302.3 |
| Iran | 151.7 | - | 64.9 | - | 216.6 | 600.6 | 389.6 |
| Japan/Japon | 87.8 | - | - | - | 87.8 | 511.7 | 589.3 |
| Jordan/Jordanie | - | - | - | - | - | 4.0 | - |
| Korea,Republic of/<br>République de Corée | - | - | - | - | - | 163.3 | 136.7 |
| Malaysia/Malaisie | 13.6 | - | - | - | 13.6 | 52.9 | 127.4 |
| Philippines | 71.9 | - | - | - | 71.9 | 345.0 | 294.0 |
| Singapore/Singapour | - | - | - | - | - | 5.4 | 2.9 |
| Thailand/Thaïlande | 26.9 | - | - | - | 26.9 | 96.5 | 36.4 |
| Turkey/Turquie | - | - | - | - | - | 25.5 | 35.2 |
| Vietnam/Viet-Nam | - | - | - | - | - | 25.3 | - |
| Yemen | - | - | - | - | - | 7.3 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 402.7 |
| Total | 521.9 | - | 64.9 | - | 586.7 | 2 811.0 | 2 476.4 |
| Oceania/Océanie | | | | | | | |
| New Zealand/Nouvelle Zélande | 7.8 | - | - | - | 7.8 | 30.1 | 15.0 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Bolivia/Bolivie | - | - | - | - | - | 2.0 | 17.9 |
| Chile/Chili | - | - | - | - | - | 31.1 | 41.8 |
| Colombia/Colombie | 19.0 | - | - | - | 19.0 | 247.8 | 193.8 |
| Caribbean/Caraïbes | - | - | - | 17.6 | 17.6 | 80.0 | 54.0 |
| Cuba | - | - | - | - | - | 46.6 | 67.9 |
| Dominican Republic/<br>République dominicaine | - | - | - | 4.8 | 4.8 | 4.8 | - |
| Ecuador/Équateur | 30.5 | - | - | - | 30.5 | 132.2 | 64.8 |
| Guatemala | 29.2 | - | - | - | 29.2 | 143.3 | 146.2 |
| Haiti/Haïti | - | - | - | - | - | 14.4 | 16.6 |
| Mexico/Mexique | 85.5 | - | - | 26.5 | 112.0 | 448.9 | 518.1 |
| Peru/Pérou | 14.3 | - | - | - | 14.3 | 129.8 | 265.5 |
| Puerto Rico | - | - | - | - | - | 31.3 | 37.0 |
| Trinidad and Tobago/<br>Trinité-et-Tobago | - | - | - | - | - | * | - |
| United States/États-Unis | - | - | 1.0 | 124.4 | 125.4 | 533.2 | 460.8 |
| Venezuela | - | 15.8 | - | - | 15.8 | 237.2 | 182.5 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 82.9 |
| Total | 178.5 | 15.8 | 1.0 | 173.3 | 368.5 | 2 082.5 | 2 149.7 |
| Total - All Countries/<br>Tous Les Pays | 741.2 | 50.0 | 206.3 | 173.3 | 1 170.8 | 6 132.2 | 5 659.1 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
December/Décembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 2 - DURUM WHEAT/ TABLEAU 2 - BLÉ DUR | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-December/ Août-Décembre 2001 | August-December/ Août-Décembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | - | - | - | 21.2 | - |
| France | - | - | - | - | - | 20.1 | - |
| Italy/Italie | - | - | 39.9 | - | 39.9 | 289.5 | 50.0 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | - | - | - | 1.6 | * |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 44.4 |
| Total | - | - | 39.9 | - | 39.9 | 332.5 | 94.4 |
| Eastern Europe/Europe de l'Est | | | | | | | |
| Poland/Pologne | - | - | - | - | - | 21.0 | 19.6 |
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Algeria/Algérie | - | - | 24.7 | - | 24.7 | 24.7 | 660.9 |
| Morocco/Maroc | - | 33.7 | - | - | 33.7 | 206.2 | 252.7 |
| Tunisia/Tunisie | - | - | 75.8 | - | 75.8 | 149.7 | - |
| Total | - | 33.7 | 100.5 | - | 134.2 | 380.6 | 913.6 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Cyprus/Chypre | - | - | - | - | - | 7.5 | 8.6 |
| Indonesia/Indonésie | 5.0 | - | - | - | 5.0 | 5.0 | 3.0 |
| Iran | - | - | - | - | - | 70.4 | 52.4 |
| Japan/Japon | 17.5 | - | - | - | 17.5 | 81.9 | 70.0 |
| Philippines | - | - | - | - | - | .1 | - |
| Total | 22.5 | - | - | - | 22.5 | 164.8 | 134.0 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Chile/Chili | - | - | - | - | - | 43.8 | 53.3 |
| Colombia/Colombie | - | - | - | - | - | 2.0 | 5.0 |
| Dominican Republic/ République dominicaine | - | - | - | 3.1 | 3.1 | 12.1 | 4.4 |
| Ecuador/Équateur | - | - | - | - | - | 3.3 | 5.4 |
| Guatemala | 4.4 | - | - | - | 4.4 | 15.9 | 7.4 |
| Peru/Pérou | 12.5 | - | - | - | 12.5 | 35.6 | 44.1 |
| United States/États-Unis | - | - | - | 35.0 | 35.0 | 211.3 | 152.3 |
| Venezuela | - | 9.7 | - | - | 9.7 | 135.2 | 121.8 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 14.0 |
| Total | 16.9 | 9.7 | - | 38.2 | 64.7 | 459.3 | 407.6 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 39.4 | 43.4 | 140.4 | 38.2 | 261.3 | 1 358.2 | 1 569.3 |

| TABLE 3 - OATS/ TABLEAU 3 - AVOINE | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 1.1 | - | - | - | 1.1 | 10.4 | 10.2 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 4.8 |
| Total | 1.1 | - | - | - | 1.1 | 10.4 | 15.0 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Colombia/Colombie | - | - | - | - | - | .8 | 1.3 |
| Puerto Rico | - | - | - | - | - | 6.6 | 7.0 |
| United States/États-Unis | - | 29.5 | * | 31.9 | 61.4 | 489.2 | 644.6 |
| Total | - | 29.5 | * | 31.9 | 61.4 | 496.6 | 653.0 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 1.1 | 29.5 | * | 31.9 | 62.4 | 507.0 | 668.0 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
December/Décembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 4 - BARLEY/<br>TABLEAU 4 - ORGE | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-December/ Août-Décembre 2001 | August-December/ Août-Décembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Africa/Afrique | | | | | | |
| South Africa/Afrique du Sud | - | 24.4 | - | 24.4 | 24.4 | 26.4 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 24.9 |
| Total | - | 24.4 | - | 24.4 | 24.4 | 51.3 |
| Asia/Asie | | | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 53.4 | - | - | 53.4 | 273.6 | 134.0 |
| Japan/Japon | 8.7 | - | - | 8.7 | 36.2 | 135.2 |
| Korea,Republic of/ République de Corée | 2.0 | - | - | 2.0 | 10.0 | * |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 242.2 |
| Total | 64.0 | - | - | 64.0 | 319.8 | 511.5 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| Ecuador/Equateur | - | - | - | - | .1 | - |
| Mexico/Mexique | - | - | - | - | 2.5 | 20.4 |
| United States/États-Unis | 2.2 | - | 24.3 | 26.6 | 166.0 | 194.2 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | .9 |
| Total | 2.2 | - | 24.3 | 26.6 | 168.6 | 215.6 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 66.3 | 24.4 | 24.3 | 114.9 | 512.8 | 778.4 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

| TABLE 5 - FLAXSEED/<br>TABLEAU 5 - LIN | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 71.6 | - | 71.6 | 221.3 | 234.4 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | - | - | 51.6 | 48.2 |
| Spain/Espagne | - | 14.3 | - | 14.3 | 14.3 | - |
| Total | - | 85.9 | - | 85.9 | 287.2 | 282.6 |
| Africa/Afrique | | | | | | |
| Algeria/Algérie | - | 4.2 | - | 4.2 | 4.2 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 15.4 |
| Total | - | 4.2 | - | 4.2 | 4.2 | 15.4 |
| Asia/Asie | | | | | | |
| Japan/Japon | 3.8 | - | - | 3.8 | 24.4 | 23.7 |
| Korea,Republic of/ République de Corée | - | - | - | - | 1.7 | 1.2 |
| Total | 3.8 | - | - | 3.8 | 26.0 | 24.9 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | - | * | * | 1.9 | 9.6 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 3.8 | 90.0 | * | 93.8 | 319.3 | 332.5 |

Refer to notes on page 2 for Rye exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de seigle par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
December/Décembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 6 - CANOLA/ TABLEAU 6 - CANOLA | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-December/ Août-Décembre 2001 | August-December/ Août-Décembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 2.1 | - | - | 2.1 | 2.1 | - |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 30.0 | - | - | - | 30.0 | 147.5 | 782.7 |
| Japan/Japon | 116.4 | - | - | - | 116.4 | 667.3 | 818.3 |
| Total | 146.3 | - | - | - | 146.3 | 814.8 | 1 601.0 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Mexico/Mexique | 54.3 | 41.1 | - | - | 95.5 | 420.9 | 512.7 |
| United States/États Unis | - | - | - | 4.0 | 4.0 | 9.8 | 23.7 |
| Total | 54.3 | 41.1 | - | 4.0 | 99.5 | 430.6 | 536.4 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 200.6 | 43.2 | - | 4.0 | 247.9 | 1 247.5 | 2 137.4 |

| TABLE 7 - SOYBEANS/ TABLEAU 7 - SOJA | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | 4.5 | - | 4.5 | 10.3 | 35.3 |
| Denmark/Danemark | - | - | - | - | - | 20.0 | 39.1 |
| Finland/Finlande | - | - | - | - | - | 12.0 | - |
| France | - | - | - | - | - | 19.8 | - |
| Germany/Allemagne | - | - | - | - | - | 28.8 | 7.5 |
| Italy/Italie | - | - | - | - | - | 7.7 | 9.4 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | 7.7 | - | 7.7 | 26.1 | 42.5 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 32.6 |
| Total | - | - | 12.2 | - | 12.2 | 124.5 | 166.4 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | - | - | 19.4 | - | 19.4 | 43.0 | 46.0 |
| Malaysia/Malaisie | - | - | 26.7 | - | 26.7 | 52.2 | 26.3 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 164.0 |
| Total | - | - | 46.2 | - | 46.2 | 95.3 | 236.3 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Cuba | - | - | 11.0 | - | 11.0 | 11.0 | - |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | - | - | 69.3 | - | 69.3 | 230.7 | 402.7 |

Refer to notes on page 2 for Canola exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de canola par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
December/Décembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 8 - PEAS/<br>TABLEAU 8 - POIS | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Total | August-December/ Août-Décembre 2001 | August-December/ Août-Décembre 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 5.0 |
| **Western Europe/Europe de l'Ouest** | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | .7 | - | .7 | 66.3 | 158.4 |
| France | - | - | - | - | 18.4 | 41.7 |
| Italy/Italie | - | - | - | - | 5.4 | 57.2 |
| Spain/Espagne | - | 19.5 | - | 19.5 | 155.4 | 409.4 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 54.2 |
| Total | - | 20.3 | - | 20.3 | 245.5 | 720.9 |
| **Africa/Afrique** | | | | | | |
| Egypt/Égypte | - | 1.0 | - | 1.0 | 1.0 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 6.5 |
| Total | - | 1.0 | - | 1.0 | 1.0 | 6.5 |
| **Asia/Asie** | | | | | | |
| Bangladesh | 35.0 | - | - | 35.0 | 90.2 | 102.1 |
| China P.R./R.P. de Chine | 1.3 | - | - | 1.3 | 10.0 | 58.9 |
| India/Inde | 83.6 | - | - | 83.6 | 242.6 | 182.5 |
| Korea,Republic of/ République de Corée | - | - | - | - | 10.0 | 11.5 |
| Pakistan | - | - | - | - | 25.0 | 29.4 |
| Philippines | - | - | - | - | 9.3 | - |
| Total | 120.0 | - | - | 120.0 | 387.0 | 384.4 |
| **Western Hemisphere/Hémisphère occidental** | | | | | | |
| Colombia/Colombie | 1.8 | - | - | 1.8 | 16.0 | 13.0 |
| Guatemala | 3.6 | - | - | 3.6 | 5.2 | - |
| United States/États-Unis | - | - | - | - | * | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 52.1 |
| Total | 5.4 | - | - | 5.4 | 21.3 | 65.1 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 125.4 | 21.3 | - | 146.7 | 654.8 | 1 181.9 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

| TABLE 9 - CORN/<br>TABLEAU 9 - MAÏS | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Western Hemisphere/Hémisphère occidental** | | | | | | |
| Puerto Rico | - | - | 5.0 | 5.0 | 35.4 | 32.3 |
| United States/États-Unis | - | - | .1 | .1 | 1.1 | .4 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 8.5 |
| Total | - | - | 5.1 | 5.1 | 36.5 | 41.2 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | - | - | 5.1 | 5.1 | 36.5 | 41.2 |

Refer to notes on page 2 for corn exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de maïs par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

CLEARANCES OF CANADIAN WHEAT (INCLUDING DURUM) AND WHEAT FLOUR/
EXPORTATIONS DE BLÉ CANADIEN (Y COMPRIS DE BLÉ DUR) ET FARINE DE BLÉ

(A) Monthly Export Shipments by Clearance Sector - Crop Years 1996-97 to 2001-02/
Exportations mensuelles par zone portuaire - campagnes agricoles 1996-97 à 2001-02
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| WHEAT EXPORTS VIA/EXPORTATIONS DE BLÉ PAR: | 2001-02 | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadian Pacific Seaboard/Ports Canadien du Pacifique | | | | | | |
| December/Décembre | 780.6 | 665.3 | 697.1 | 543.9 | 927.4 | 621.0 |
| August-December/Aout-Décembre | 3 890.0 | 3 398.6 | 3 544.3 | 2 947.6 | 5 228.6 | 3 892.7 |
| Churchill | | | | | | |
| December/Décembre | - | - | - | - | - | - |
| August-December/Aout-Décembre | 411.9 | 497.0 | 335.4 | 318.4 | 370.2 | 304.8 |
| Thunder Bay Direct | | | | | | |
| December/Décembre | 93.4 | 73.6 | 91.2 | 30.2 | 70.0 | 25.2 |
| August-December/Aout-Décembre | 477.7 | 661.2 | 660.8 | 384.8 | 567.3 | 397.4 |
| Eastern Transfer Elevators/Par silos de transbordement de l'est | | | | | | |
| December/Décembre | 346.7 | 378.0 | 489.3 | 273.8 | 732.3 | 452.8 |
| August-December/Aout-Décembre | 1 772.3 | 1 961.2 | 2 036.7 | 1 552.2 | 3 113.5 | 2 353.7 |
| Canadian Atlantic Seaboard/Ports Canadien de l'Atlantique | | | | | | |
| December/Décembre | - | - | - | 5.5 | 4.1 | - |
| August-December/Aout-Décembre | - | - | - | 33.0 | 20.9 | 82.7 |
| Prairie Elevators Direct/Silos prairies direct | | | | | | |
| December/Décembre | 211.4 | 129.7 | 108.1 | 147.0 | 126.2 | 113.1 |
| August-December/Aout-Décembre | 938.4 | 710.5 | 522.3 | 511.0 | 597.7 | 394.2 |
| Total Wheat/Total blé | | | | | | |
| December/Décembre | 1 432.1 | 1 246.5 | 1 385.7 | 1 000.4 | 1 859.9 | 1 212.1 |
| August-December/Aout-Décembre | 7 490.3 | 7 228.4 | 7 099.4 | 5 747.0 | 9 898.2 | 7 425.5 |
| Wheat Flour/Farine de blé | | | | | | |
| December/Décembre | 23.0e | 21.4 | 18.3 | 18.9 | 16.3 | 18.9 |
| August-December/Aout-Décembre | 109.2 | 107.3 | 85.8 | 97.0 | 78.1 | 93.2 |
| TOTAL WHEAT AND WHEAT FLOUR/TOTAL BLÉ ET FARINE DE BLÉ | | | | | | |
| December/Décembre | 1 455.1 | 1 267.9 | 1 403.9 | 1 019.3 | 1 876.3 | 1 231.0 |
| August-December/Aout-Décembre | 7 599.5 | 7 335.7 | 7 185.2 | 5 843.9 | 9 976.3 | 7 518.7 |

(B) Total Monthly Clearances, Crop Years 1996-97 to 2001-02
Exportations mensuelles, campagnes agricoles 1996-97 à 2001-02

| | 2001-02 | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| August/Aout | 1 175.6 | 1 569.7 | 1 222.0 | 1 084.5 | 2 234.8 | 1 128.6 |
| September/Septembre | 1 361.9 | 1 491.5 | 1 392.8 | 1 034.0 | 1 874.5 | 1 421.1 |
| October/Octobre | 1 904.8 | 1 601.2 | 1 346.1 | 1 341.5 | 1 866.0 | 1 883.5 |
| November/Novembre | 1 702.1r | 1 405.5 | 1 820.4 | 1 364.6 | 2 124.8 | 1 854.6 |
| December/Décembre | 1 455.1 | 1 267.9 | 1 403.9 | 1 019.3 | 1 876.3 | 1 231.0 |
| January/Janvier | | 1 237.5 | 1 626.8 | 1 094.3 | 1 589.7 | 1 126.3 |
| February/Février | | 1 080.1 | 1 621.1 | 1 253.6 | 1 621.7 | 1 408.5 |
| March/Mars | | 1 392.1 | 1 716.7 | 952.0 | 1 511.1 | 1 478.7 |
| April/Avril | | 1 268.9 | 1 405.4 | 1 070.2 | 1 569.8 | 1 743.7 |
| May/Mai | | 1 722.8 | 1 553.5 | 1 551.4 | 1 399.9 | 1 808.3 |
| June/Juin | | 1 315.0 | 1 699.4 | 1 286.0 | 1 184.3 | 2 013.1 |
| July/Juillet | | 1 409.1 | 1 504.5 | 1 671.7 | 1 142.3 | 2 270.7 |
| TOTAL | 7 599.5 | 16 761.2 | 18 312.6 | 14 723.1 | 19 995.1 | 19 368.0 |

e - Estimated/Estimatif

Customs Exports of Wheat Flour/Exportations douani ères de farine de blé
November/Novembre 2001
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 11 - WHEAT FLOUR/ TABLEAU 11 - FARINE DE BLE | November/ Novembre/ 2001 | November/ Novembre/ 2000 | August - November/ Aout - Novembre 2001 | August - November/ Aout - Novembre 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | .7 | - |
| Greece/Grèce | - | .1 | .1 | .2 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | * | * | .2 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | * | - | * | .1 |
| Others/Autres | - | * | - | * |
| Total | * | .2 | .9 | .6 |
| Africa/Afrique | | | | |
| Others/Autres | - | * | - | * |
| Asia/Asie | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | - | .2 | .1 | .5 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | - | * | * | .1 |
| Hong Kong | 1.5 | .5 | 3.7 | 3.1 |
| Japan/Japon | .8 | .9 | 3.1 | 3.2 |
| Lebanon/Liban | .1 | .1 | .3 | .1 |
| Singapore/Singapour | - | - | .1 | .1 |
| Taiwan/Taiwan | * | - | * | - |
| Others/Autres | - | * | - | .1 |
| Total | 2.4 | 1.8 | 7.4 | 7.1 |
| Western Hemisphere/ Hémisphère occidental | | | | |
| Bahamas | .4 | .3 | 1.6 | 1.6 |
| Barbados/Barbade | - | - | .1 | - |
| Bermuda/Bermudes | .1 | .1 | .3 | .4 |
| Br. Virgin Islands/Îles Vierges br. | - | - | .1 | .1 |
| Cayman Islands/Îles Caïmans | - | - | * | * |
| Costa Rica | - | - | * | - |
| Jamaica/Jamaïque | .1 | - | .5 | .1 |
| St. Lucia | - | .1 | .1 | .2 |
| St. Pierre and Miquelon/St. Pierre et Miquelon | - | * | * | * |
| Turks & Caicos Islands/Isles de Turques et Caicos | - | * | .1 | .1 |
| United States/États-Unis | 19.3 | 18.3 | 75.0 | 74.9 |
| Venezuela | - | - | * | - |
| Others/Autres | - | .2 | - | .8 |
| Total | 19.9 | 19.0 | 77.9 | 78.2 |
| TOTAL - ALL COUNTRIES/ TOUS LES PAYS | 22.4 | 21.0 | 86.2 | 85.9 |

SOURCE: Statistics Canada/Statistique Canada

Wheat flour is reported in terms of wheat equivalent - 1 tonnes wheat = 0.750 tonnes wheat flour.
Équivalence en blé - 1 tonne de blé = 0,750 tonnes de farine de blé.
Wheat flour = wheat and durum combined/ Farine de blé comprend et blé et la farine de blé dur

## Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada

December/décembre

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | August - December/ août - décembre/ 2001/02 | August - December/ août - décembre/ 2000/01 |
|---|---|---|
| **WHEAT** | | |
| Iran | 600.6 | 389.6 |
| China P.R./R.P. de Chine | 574.2 | 5.0 |
| United States/États-Unis | 533.2 | 460.8 |
| Japan/Japon | 511.7 | 589.3 |
| Mexico/Mexique | 448.9 | 518.1 |
| Philippines | 345.0 | 294.0 |
| Colombia/Colombie | 247.8 | 193.8 |
| Venezuela | 237.2 | 182.5 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | 174.6 | 147.4 |
| Korea,Rep.of/Corée du Nord | 163.3 | 136.7 |
| Nigeria/Nigèria | 159.4 | 124.6 |
| Egypt/Égypte | 159.0 | 40.8 |
| Spain/Espagne | 143.7 | 89.1 |
| Guatemala | 143.3 | 146.2 |
| Emirates U.A./Émirates A.U | 134.9 | 86.1 |
| Ecuador/Équateur | 132.2 | 64.8 |
| Peru/pérou | 129.8 | 265.5 |
| Bangladesh | 126.8 | 53.7 |
| Indonesia/Indonésia | 120.5 | 302.3 |
| Thailand/Thailande | 96.5 | 36.4 |
| Morocco/Maroc | 95.8 | 122.1 |
| Others/Autre | 853.8 | 1 410.3 |
| **Total** | 6 132.2 | 5 659.1 |
| **DURUM** | | |
| Italy/Italie | 289.5 | 50.0 |
| United States/États-Unis | 211.3 | 152.3 |
| Morocco/Maroc | 206.2 | 252.7 |
| Tunisia/Tunisie | 149.7 | - |
| Venezuela | 135.2 | 121.8 |
| Japan/Japon | 81.9 | 70.0 |
| Iran | 70.4 | 52.4 |
| Chile/Chili | 43.8 | 53.3 |
| Peru/Pérou | 35.6 | 44.1 |
| Algeria/Algérie | 24.7 | 660.9 |
| Others | 109.9 | 111.8 |
| **Total** | 1 358.2 | 1 569.3 |
| **OATS** | | |
| United States/États-Unis | 489.2 | 644.6 |
| Others | 17.8 | 23.4 |
| **Total** | 507.0 | 668.0 |

| | August - December/ août - décembre/ 2001/02 | August - December/ août - décembre/ 2000/01 |
|---|---|---|
| **BARLEY** | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 273.6 | 134.0 |
| United States/États Unis | 166.0 | 194.2 |
| Japan/Japon | 36.2 | 135.2 |
| Others | 37.0 | 315.0 |
| **Total** | 512.8 | 778.4 |
| **FLAXSEED** | | |
| Belgium/Belgique | 221.3 | 234.4 |
| Netherlands/Pays-Bas | 51.6 | 48.2 |
| Japan/Japon | 24.4 | 23.7 |
| Others/Autre | 22.0 | 26.2 |
| **Total** | 319.3 | 332.5 |
| **CANOLA** | | |
| Japan/Japon | 667.3 | 818.3 |
| Mexico/Mexique | 420.9 | 512.7 |
| China P.R./R.P. de Chine | 147.5 | 782.7 |
| Others | 11.8 | 23.7 |
| **Total** | 1 247.5 | 2 137.4 |
| **PEAS** | | |
| India | 242.6 | 182.5 |
| Spain/Espagne | 155.4 | 409.4 |
| Bangladesh | 90.2 | 102.1 |
| Belgium/Belgique | 66.3 | 158.4 |
| Pakistan | 25.0 | 29.4 |
| France | 18.4 | 41.7 |
| Colombia | 16.0 | 13.0 |
| Others | 40.9 | 245.4 |
| **Total** | 654.8 | 1 181.9 |